

"DRAUGAS"
SAVAITINIS LAIKRAŠTIS,
IŠEINAS KAS
ČETVERGAS
Mieste
WILKES-BARRE, PENNA.
Rev. A. Staniskynas
4557 Wood st.
Jauknytoje Valijoje
la Kanadą ir kitas vietas
\$2.00
\$3.00
APSKELBIMŲ KAINOS ATSKYRTUM
Reklamuojami esant antrojo
REV. A. KAUPAS,
64 Church St., Pittston, Pa.
Pasiųsiamis ir su visokiais reikalais rašius
laikyti šio adresu:
"DRAUGAS",
314 E. Market St., Wilkes-Barre, Pa.

DRAUGAS

SAVAITINIS LAIKRAŠTIS.

LITHUANIAN WEEKLY
"DRAUGAS",
(THE FRIEND)
Official Organ of the Lithuanian Roman
Catholic Alliance of America.
PUBLISHED EVERY THURSDAY.
314 East Market St.,
Wilkes-Barre, Pa.
SUBSCRIPTION RATES:
In United States \$2.00
Canada and other parts \$3.00
Advertising Rates on Application.
All Communications and Money Orders
must be addressed to:
"DRAUGAS",
314 E. MARKET STREET,
Wilkes-Barre, Pa.

Organas Susivienijimo Lietuvių Rymo-Kataliku Amerikoje.

No. 8.

WILKES-BARRE, PA., 26 D. SAUSIO (JANUARY) 1911 M.

ENTERED AS SECOND-CLASS MATTER AUGUST 21ST, 1909, AT THE POST OFFICE AT WILKES-BARRE PA., UNDER THE ACT OF MARCH 3, 1897.

Metai III.

Ketvirtoji Nedėlia po Trijų Karalių.

Anuomet Jezui žengiant
aišvėn, sekė Jį mokintiniai
Jo.

Ir šit pasikėlė didis suju-
mas ant jūros taip, jog
lūnys dengė, o Jis miegojo.
Ir priejo prie Jo mokinti-
ai Jo, ir pažadino Jį, kal-
dami: Viešpatie, gelbėk
mūsų, žuname. Ir tarė
Jis: "Kodėl esate
šilūs, mažatikiai?" Tuo-
met atsikėlęs paliepė vė-
nus ir jūrai, ir pasidarė ty-
dus.
O žmonės stebėjos, saky-
dami: Kokiai yra Tas, jog
Jam paklusnūs ir vėjai
jūrai?

"NEUŽMUŠK".

Ketvirtoji Sekmadienio,
Trijų Karalių, Evangelio-
je pasakoja didelę audrą ant
jūros, kuomet mūsų Vieš-
paties valtyje. Išsigan-
tyti mokintiniai prieina prie
Jis, kelia Jį iš miegu ir
sako: "Viešpatie, gelbėk
mūsų, žuname." "Išidėmėk
mūsų atsakymą: "ko-
dėl esate, mažatikiai? Ta-
siųs išsivadė vėjus
ir stovės didis nuty-
mas."

Panašus atsitikimas nere-
dai atsikartoja krikščionies
gyvenime. Laiks nuo laiko,
tai mūsų pačių sielose, ar
priešasties gyvenimo ap-
linkybių, kurios mus palyti,
akyla mumyse didi audra ir
mes išgastame.

Tečiaus audra, į kurią
dandien atkreipiame savo
tirda, yra tai rūstybė; ji
taip kartais apima žmogų,
jog jis rūstybės audroje už-
gęsa savo artimą.

Penktąjį Dievo prisaky-
tą "Neužmušk", taip Ka-
luzmas paaiškina: "Penk-
s prisakymas draudžia:
ne valia užmušti žmogų,
ties, rūstyties, neapkęs-
eršyti ir blogą pavyzdį
t." Mes, kurie su pasi-
reijimu nusikratome
atėmimo gyvasties ko-
nors žmogui, kad ir di-
siam mūsų priešui, prie-
ne atsiminti, jogei rū-
s neapykanta ne kartą
pat atvedė į žmogžudys-
tik Dievo malonei ačiū,
mus sulaukė nuo taip
s nupulimo.

Pranciškus Salezietis,
šventė susieina su
sekmadieniu, buvęs ma-
sio ir romiausio sviete
bet-gi įsiai prisipa-
gojei sunkiausią karę
vesti priešai įmirtimo
ir, kad kartais, jam
avo "imti savo širdį
ankom", anot jo išsi-
p, kad jam suvaldžius.
ybė, ištikro, taip bai-

sią audrą sukelia žmogaus
sieloje, jog ją, kartais, bla-
ko, kaip vilnys tą valtį ant
Galilėjos jurių. Tokioje va-
landoje žmogus vargiai ži-
no, ką jis veikia, šneka, ar
mano; smarkūs žodžiai
sprūsta, be tvarkos iš jo lū-
pų, o ranka lengvai gal pa-
stverti ginklą ir užduoti
smūgi. Tečiaus kiekvienas,
kurio didžiaja yda yra rus-
tybė ir kuris karčiu patyri-
mu išmoko bijoties jės pra-
gaistingos įiegos, tenenusi-
mina. Pažįstant savo būdą,
reik saugoties progų, prie-
kurių rūstybė kaip audra
pakyla. Reik atsiminti, kad
mūsų viduje yra Viešpats ir
kad mums audrai pakilus
reik Jojo pagalbos įieškoti.
Valandoje bandymo, moky-
tiniai, atėjė, prikėlė Jėzų.
Ar žinote, ką mums patiems
ištyrimo laiku reik veikti?
Mes privalome kiekvienoje
valandoje, kiekvienoje pro-
goje laikyti savo širdis arti
prie Jėzaus, kol netapsime
viena su Juumi taip, kad ro-
dytūsi, jog jaučiame, kada
Jis jaučia ir miegame, kada
Jis miega; padėti Jame vil-
ti, taip audroje, kaip giedro-
je; neprisileisti sau jokios
baimės Jam esant arti. Ta
palaimintoji vienybė, gal i-
vykti tik po ilgai su savimi
kare. Jieškokime jos, steng-
kimės ją įgyti, melskime
Jėzaus, kad suvienytų mus
su Savimi romybės ir meilės
ryšiu, kad pagalios jokia au-
dra ar pagunda neatskirtų
mus nuo To, Kuris pasakė:
"Mokykitės nuo Manęs, jo-
gei esu romus ir nužemintos
širdies, o apturėsite romy-
bės savo sieloms". S.

Bažnytines žnios.

Peterburgas. Koplyčios
statymas. Kunigui Karevi-
čiui vadovaujant, išrinktas
komitetas statymui naujos
katalikų koplyčios Peter-
burgo priemiestyje už Mas-
kvos vartų. Tam tikslui bus
renkamos aukos.

Maskolija. Dėlė tercijo-
rių draugijų. Svetimųjų ti-
kėjimų departamentas iš-
siuntinėjo visiems vysku-
pams ir vyskupijų valdyto-
jams aplinkrašči, kur pra-
neša, kad vidams reikalų mi-
nisterija sužinojusi, jog vie-
nas Rymo-katalikų vysku-
pijos viršininkas paskelbęs
įsakymą dėlė tvarkymo ir
vedimo parapijinių tercijo-
rių būrelių vyskupijoje; to-
kis įsakymas esąs neteisė-
tas, kadangi tie būreliai,
kaip tikrybinės draugijos, te-
galinčios būti leidžiamos
vien valstybės įstatymų ke-
liu.

Arcivyskupas susirgo.
Sunkiai susirgo Varšavos

katalikų arcivyskupas Po-
pielis. Vysk. Ruškevičius
suteikė jau ir paskutinuo-
sius sakramentus. Tečiau
gydytojai dar nenustoją ylit-
ties, kad pagysias.

**Rusija. Dėlė šv. Tėvo raš-
to "Ne temere".** Vidaus rei-
kalų ministeris per svetimų
jų tikėjimų departamentą iš-
siuntinėjo visų Rusijos kata-
likų vyskupijų valdytojams
aplinkrašči, kuriuo ginama
katalikų kunigams taikinti
to popiežiaus rašto įsakym-
us, kurie yra priešingi
valstybės įstatymams, kaip
pvz. nepripažinimas teisės
mo mišriems vinčams (kata-
likų su stačiatikiais). Teisi-
nimos raštu "Ne temere"
jokiū būdu nebūsią priima-
mi, sakoma tame aplinkraš-
tyje.

Kabeliai (Trakų ap.). Ne-
užilgo čia žadama statyti
bažnyčia. Gaila tik, kad ta-
me dalyke jau sukilo bar-
niai.

Kaimelis (Naumies ap.).
Ilgai vargo mūsų parapija.
Bet dabar, ačiū Dievui, ga-
vome labai gerą ir darbštų
kleboną, kun. Joną Katilių.
Labai dėl jo džiaugiamės ir
Dievui dėkojame, melzdami
savo klebonui tvirtos svei-
katos darbuoties mūsų ga-
na apleistoje parapijoje.

Iš Lietuvos.

Jonava. Skarulių miesčio-
nis Zakarzevskis ėjo girtas
per geležinį tiltą 6 gruodžio,
krito, papulė ant vidurinio
kesono (stulpo) ir ištischo...
(į vandenį neįkrito, ant ke-
sono prisitūrėjo lavonas).

**Naujas Kauno gubernato-
riaus priverstinai užlai-
kytinas įsakymas.** Gruo-
džio 4 d. tapo apgarsintas
naujas priverstinai už-
laikytinas įsakymas vi-
siems Kauno gub. gyvento-
jams. Tas įsakymas drau-
džia laikyti pas save ir ne-
šioties ginklus be tam tikro
leidimo. Kas nori laikyti
pas save kokį ginklą, priva-
to gauti iš gubernatoriaus
tam tikrą biliotą, panašų į
pasporto knygėlę, prie ku-
rio prisegama jo savininko
fotografija. Tokiai biliotas
neduoda teisės pirkti gink-
lui; kas nori nusipirkti sau
ginklą, privalo gauti iš gu-
bernatoriaus atskirą tam
tikrą paliudijimą, kurs tar-
nauja tik vieniesiems metams.
Ginklų pardavinėti tega-
lės tik tos krautuvės, ku-
rios turės tam tikrą gubernato-
riaus leidimą, ir tik tiems,
kurie parodys paliudijimą ir
biliotą, iš gubernatoriaus
gautus. Draudžiama laikyti
pas save parakas be polci-

jos leidimo. Kas pamestų
savo ginklą, privalo per tris
dienes pranešti apie tai vie-
tinei valdžiai. Už peržengi-
mą to priverstinio gubernato-
riaus įsakymo kaltėji bus
baudžiami be teismo 500 rb.
piniginės pabaudos arba
trims mėnesiais kalėjimo.

Vilnius. Kariumenės vy-
resnybė sutarusi sujungti
Panemunio šašiejus su Vil-
niu ir darysianti sąjungia-
mą šašiejų per Jėzų, Stak-
liškes, Augštadvarį, Naujuo-
sius Trakus per Lentvaravą
ant Vilniaus. Šašiejus einas
iš Kauno per Garlavą, Prie-
nus, Birštoną, jau sujung-
tas su Panemunio šašieju pa-
lei Šilėnus, netoli Jėzno.

Kriukai (Šiaulių pav.).
Neperseniai Butkūnų so-
džiuje pasikorė jauna mer-
gina Bringmonytė. Jinai bu-
vusi išimylėjusi į vieną mo-
kytoją, kurs išpradžios buk
buvęs prižadėjęs ją vesti,
bet paskui nebeįsėjęs.

Išėjo iš proto mokytojas
Edvardas Kriščiūnas, du me-
tu atgal baigęs "Saulės"
kursus Kaune. Pastaruoju
laiku jis buvo "Saulės" mo-
kyklos mokytoju Klovai-
niuose. Jo gimtinis sodžius
Skakiai, Kriukų par. Dabar
jį gydo Jonišio daktaras
Vaineikis. Gaila jauno vai-
kino ir podraug lietuvių mo-
kytojo. Greičiausia jis bus
auka persidarbimo, nes per
du metus jis užbaigė 3 kur-
sus!

"Vienybė"

Varėna. Viln. gub. Trakų
apsk. Lapkričio 16 d. vals-
čiaus raštinėje buvo persam-
dymas pašto. Susaukta 10
seniūnų (storastų), 40 rink-
tinių, viršaitis ir kiti. Lig-
šiol valdė pačią žydą Šliom-
kis. Dabar pasišovęs kitas
žydėlis. Šiam norėjus paim-
ti pašto vežiojimą 100 r. pi-
giau, gudrus Šliomkis atsi-
sakęs: tada rinktiniai vy-
rai, apsvarstę gerai (gal pa-
sivaigūsiom galvom?) visas
aplinkybes, sutiko palikti
vežiojimą pašto ir toliaus
tam pačiam Šliomkiui, pri-
dėdami dar jam 300 rublių
metams. Tokiu būdu gud-
rus ir apskrus žydėlis, vie-
toje paimti valdymą pašto
100 rublių pigiau, uždirbo
taip greitai 300 rublių dau-
giau; vis tai per žmonių tam
sumą. Kada gi mūsų žmo-
nės susipras ir kada jiems
pasiseks kokiame reikale
taip gudriai ir sumaningai
veikti? Bepigu, kad toks pa-
gaidaujamas laikas prisiri-
tintų kuogreičiausiai. Tada,
lės tik tos krautuvės, ku-
rios turės tam tikrą gubernato-
riaus leidimą, ir tik tiems,
kurie parodys paliudijimą ir
biliotą, iš gubernatoriaus
gautus. Draudžiama laikyti
pas save parakas be polci-

klus mokyklos ar bažny-
čios, neg žydai ataduota, o
pašto vežiojimą paimti sa-
vosna rankosna. Tada gal ne-
bebūtų taip dažnų pašto žu-
vimų. Kiti valstiečiai tokių
seniūnų ir rinktinių pasi-
gimu labai pasipiktinę. O
kas gi čia kaltas? Reikia
rinkti visados gudresni, ge-
resni, blaivesni, apsukresni
ir išmaningesni atstovai, ta-
da tarpas ir šalies gerovė. Tie
są pasakius, buvusiu kartą
kada išrinktu du sumanin-
gu perlojiečiu: Lukšys ir
Čiunis, bet Lukšys už savo
blaivumą ir išmintingumą
nėkaip negalėjęs sutikti su
girtuoklių nuomonėmis, tai
nenorėdamas su jais urkio-
ties (sėbrauti), atsisakęs
nuo vietos.

Debeikių, Ukm. ap. De-
beikių pradėjo vykinti nu-
tarimus pirmojo visuotino-
jo susirinkimo Blaivybės
skyrėjas: arbatinė jau atida
ryta. Džiaugiasi moterėlės,
kad bent vaikų nebereiks iš
išpažinties vesti karčemon,
o ir kama kama susitikus
galės šilumojė pasikalbėti.
Vaikai, kurie eina čia mo-
kyklon. trečiadieniais, penk-
tadieniais ir šeštadieniais
gauna pietus po 2 kap. sil-
kėms, bet dažniausiai išlei-
davo papierosams, ar euk-
rainėms. Dabar gi, džiau-
giasi motinos, vaikai geria
arbatą.

Debeikių blaivybėje dau-
giausiai darbuojasi jauni-
mas; iš senesnių tik keletas.
Štai įsiai Kalėdoms ruošia
teatrą. Rūpestingai rolių
mokinasi, ruošia savo liau-
dies namą, nes pirmą dieną
Kalėdų bus jų pašventimas,
antrą gi dieną bus vaidini-
mas Vyduo "Tėviškės",
"Betliejaus Stoneles" ir
"Knarkia, paliepus", dekle
macijos, dainos ir šokiai.
Dainas ves Debeikių vargo-
nininkas p. Jonas Daugulis.

**Lietuvių literatiskojo drau-
gija Tilžėje.** Gruodžio 16 d.
(n. kal) Tilžėje buvo meti-
nis susirinkimas tilžiškės
Lietuvių literatiskoios
Draugijos. Pirmininkas
prof. Kuršaitis pranešė mo-
tinę apyskaitą, iš kurios pa-
sirodė, kad draugija turinti
209 narius, tarp kurių — 5
garbės narius ir 8 "rašau-
čius" narius. Narių skaičius
truputį šiais metais pamažė-
jęs, ale pirmininkas priza-
dė pasirūpinti vėl jį padau-
ginti. Literatinis dr-jos vei-
kimas toks: netrukus žada-
ma išleisti 30-toji sąsaga jos
"pranešimų". Bus čia pa-
baiga Kappelerio rašto
"Kaip senieji lietuviai gy-
veno", aprašymas Nemuno
ir kai-kurios smulkmenos.
Be to, išeis netrukus sky-
riumi Leipėgo d-ro Dorišo,
bulgaro, surašytos Prūsų
Lietuvoje tarniškai para-

kos. Tos knygos išspauzdini-
mas šiek tiek susivėluosias
gal dėl kai-kurių kliūčių,
kaip antai, trukumo spaus-
tuvėje raidžių, pažymėtu
įvairiais kalbotyros žen-
lais.

"Draugija turinti Jokubi-
nėje "lietuviškuosius nam-
mus", kurie užsimoka patįs
iš ineinamųjų pinigų ir iš
lietuvių audimų pardavimo.
Šiais metais dr-ja yra gavu-
si kai-kokių dovanų, kai an-
tai, dvejus stakles ir iškase-
nas iš Bendiglaukių molio
kalno: žalvariniai sagčiai,
geležiniai ragotinės ga-
lai ir senovės pinigai,
paeina, anot prof. Berzenber-
gio, iš trečiojo metašimio
Kristui gimus.

Piniginis dr-jos stovis
toks: grynais pinigais dr-ja
turi 4,876 markas, Jokubi-
nėj namai verti 5,000 markų
ir ant tiek apdrausti, ugnies
draudžiamoje draugijoje,
pagaliaus yra už 2,500 mar-
kų audimų, rakandų ir t.t.

Po apyskaitos buvo valdy-
bos rinkimai. Išrinkta visi-
tie patįs žmonės, kurie ir bu-
vė, tik išdininkui rektoriui
Lenkaičiui atsakius išrink-
ta, naujas — mokytojas
Frentel'is.

Buvo dar prof. Knaakės
paskaita apie cėsorių susi-
tikimą Tilžėje birželio 25 ir
26 d. 1807 m. Pabaigoje gim-
nazijos mokytojas p. Zele-
ris aiškino apie suakmenė-
jusius daiktus, kuriuos pirm-
kelių metų mūrės Lietuvos
mylėtojas Jurgis Banaitis
radęs prie Nemuno ir drau-
gijai dovanojęs: vadinamo-
sios Laumės pupos, Rupu-
žės vainikai ir visokie su-
akmenėję gyvuliukai: jie,
anot kalbėtojo, pirm tūk-
stančių metų iš kitų šalių
sriovėmis į mūsų kraštą bu-
vo atnešti, nes mūsų žemės
sluogsmuose tokių gyvulių
nebuve.

Tuo susirinkimas ir pasi-
baigė.

"Viltis"

Bartninkai (Vilk. pav.)
1905 metais čia buvo sukul-
tas monopolis. Laikui bė-
gant pradėjo kalbėti, buk
matė patį pardavinėtoją dau-
žant monopolį, ir kad jis da-
bartiniu laiku, nors vals-
čiaus nutarimu šventadie-
niais ir uždrausta pardu-
vinti, pardavinėjęs degtinę.
Vienas iš tokių geradarių,
S. Gajaukas, pranešė apie
tai valdžiai. Pardavinėtojas
pakliuvo į teisumą. Bet ka-
dangi per tyrinėjimus ir teis-
me niekas to skundimo ne-
patvirtino, tai teismas pa-
davinėtoją išteisino. S. Ga-
jaukas, kaip šmeižikas, be
gruodžio 6 dieną apskričio
teismo liko nuteistas 2 mė-
nesiams kalėjimo ir užmo-
kėti visas išlaidas.

Šilgaliai (Naum. pav.). Ne-
seniai pas vieną ukininką,
kurio vaikas sirgo, atsilan-
kė nepažįstamas žmogus ir
sakėsi, kad esąs gydytojas.
Jo mat jau buta apsiklaus-
ta artimuose žmonėse ir, ka-
da jam parodė ligonį, tai li-
gą iškart išpėjo. Paėmęs
3 rub, jis sveikas sau ir iške-
liavo. Tėvas susigriebė, bet
pervėlai.

Pašvitinys. (Šiaul. pav.).
Gruodžio 3 dieną nutarta į-
kurti čia krasos skyrius.
Miestelėnai—žydai davė bu-
tą, šviesą ir kurą. Bet kada
valstiečiams reikėjo pridėti
pusantro šimto, tai buvo tik
ra nelaimė ir net du — sykiu
reikėjo šaukti sueiga, pakol
įkalbėjo prisidėti. Ypač ne-
norėjo saugeliškėčiai. Mat
jiems netoli Jonišio krasa,
tai ne tik patįs atsiskakė pri-
sidėti, bet dar kitus atkalbi-
nėjo.

Pernarava (Kauno pav.).
Mažas tad yra miestelis: baž-
nyčia, pradinė mokykla ir
dvi krantuvė. Pažimėtina,
jog gyventojai — vien lietu-
viai. Mūsų miestelyje nėra
smuklių, bei monopolio, bet
reikalui ištikus vienas lietu-
vis sušelpia pageidaujan-
čius. Jau metas būtų susi-
prasti ir nustoti platinus gir-
tuoklystę. Kaip girdėtis, vie-
nas iš čionykščių žmonių
noris įsteigti alinę, t. y. dar
labiau suteršti mūsų mieste-
lį.

Mažeikiai (Šiaulių p.).
Rodos treji metai atgal ma-
žeikiečiai per sueigą užrašė
į nutarimų knygą prašydami,
kad jiems būtų leista be
turgų nusipirkti gijos dali-
mis iš čia pat esančios val-
džios gijos. Bet ligšiol apie
tai nieko nebuvo girdėti. Da-
bar, gruodžio 11 d. per suei-
gą vėl įrašė į nutarimą, pra-
šydami gijos mažomis dali-
mis ukininkų reikalams. Pa-
žiūrėsim, ar dabar perskai-
tys kas nors tą mūsų prašy-
mą, ar vėl bus, kaip su anuo.

Dusetai (Zarasų pav.).
Dusetų miestelyje Liepos 4
dieną ištiko gaisras. Su-
degė apie 100 namų (300
trobų). Žydai jau susistatė,
kiti stotasi puikiausias mu-
rines ir medines trobas. Iš
visur jiems žydai siunčia pi-
nigiškas aukas. Lietuviai-gi
ukininkai padegėliai neturi
iš ko trobų statyti — pašal-
pos nuo savųjų mažai ką
gauna. Nors gaisrapinigių
ir apturėjo, bet statymui
trobų yra per mažai, nes miš-
ke medžiai ir senos trobos
žymiai pabrango. Lietuviai
padegėliai labai nusiminę.
Yra susitvėręs komitetas pa-
degėliams aukas rinkti, bet
aukotojų visiškai mažai. Ne-
seniai komitetas išdalijo pa-
degėliams po 2 rub. 67 k.
su tinktų pinigų.

Maskvičių gatvės ukininkai po gaisrui išsiskirstė į vienasėdijas ir ateinančią varą statys trobas savo vienasėdijose. Kai kurie pasistatė sodybose žiemai menkas, trobeles ir tenai kenčia šaltį ir nemalonų orą. Visi sunykę, išbalę nuo nepakeliamos vargų naštos. Žemiečių viršininkas Maskvičių padėgius ukininkus už statymą sodybose trobų be policijos leidimo, nutiesė užmokėti nuo 50 kap. iki 1 rub. bausmės.

Krakiai (Kauno ap.). Mūsų apskrityje labai prasiplatinus girtuoklybė. Aludžių turime — 6, traktierių — 1 ir 1 monopolij. Beto, beveik nerasi tokio žydo, kuris ne laikytų degtinės. Apskaito, kad krakiečiai išleidžia pragėrimui 40 tūkst. Geria visi.

Salos (Ukm. pav.). Punkskių sod. jau išsidalino į vienasėdžius. Naujaličių ir Toraldžių sod. taipgi nutarė ateinančiais metais skirstytis į vienasėdžius. Jei priešintys išėjimui į vienasėdžius, tai sulig visų nutarimo turės užmokėti 200 r. pa baudos. Toraldžių sodžius taipgi paskyrė pusę dešim. žemės mokyklai. Apie šventes pradės vėžti medžius iš valdžios miško.

Žemiečių viršininkas paskelbė, kad nuo Naujų Metų į Punkskių sodžių bus atkeltas mokytojas.

„Liet. Ukinin.“

Panevėžėlis (Kauno ap.). 8 gruodžio, t. y. P. M. Nekalto Pr. dieną mūsų gerb. kl. kun. Vėžys po pamokslu visus ragino rašyties į „Blai-vybę“. Jo žodžiai nepasiliko be pasekmių. Bemaž-ko pusė bažnyčios po pamokslu prisiekė nebevertoti svaiginančių gėralų. Visi užsirašė, norėdami įsteigti „Blai-vybės“ skyrių. Iš užsirašusiųjų yra 22 vyrų ir 64 moterų.

Iš to matyti, jog žmonais „Blai-vybė“ galės gerai gyvuoti, nes dar pirmą kartą paraginti ir tai parodė savo norą ir paklusnumą savo gerb. vadovui.

Gripiškės (Trakų ap.). Šiame kaime girtuoklystė, galima sakyti, jau baigia nykti. Tikrų blaivininkų Gripiškių kaime yra daugiau 20, tarp kurių ir keletas jaunikačių, duodančių kitiems gerą pavyzdį.

Mūsų kaiman ateina tuo tarpu 2 egz. „Šaltinio“ ir 1 egz. Amerikos „Kataliko“. Be laikraščių, labai daug skaitoma knygu.

Lėnas (Ukmergės ap.). Mūsų žmonės jau noriai patį šviečiasi ir šviečia savo vaikus. Mokytojas lietuvis, tai mokykla pilna mokinių. Prieš kokius trejus metus lėniečiai tik kortomis lošė moko, o dabar jau darosi visai kitoki.

Zelkunai (Trakų ap.). Į šį kaimą neateina nei vieno laikraščio; už tai čia žmonės yra labai tamsūs ir girtuokliai.

Gaila, kad taip yra. **Valsčiaus ponai ir valstiečiai.** 17 d. gruodžio Marijampolėje buvo atvažiuavęs Apskričio teismas (Okružnas, kaip paprastai vadina). Tarp nagrinėtųjų bylų buvo viena ypač indomi mums lietuviams, nes aiškiai ji parodė santikų mūsų valstiečių su valsčių ponais. Buvo mat taip. Ba-

riškio valsčiaus ūkininkai per vieną sueigą užsimanė išskirti iš Balbieriškio, nuo seniai čia įsivyravusį, raštininką — p. Kersniekį ir jo pagalbininką — p. Marčiūnaitį (jei neklystu). Pirmutinį užtat, kad kuone visi jo nemėgo, o antrąjį — kad bylinėjasis su valstiečiais.

Per sueigą taip buvę ir nutarta. Žinoma, toksai nutarimas ne labai pamėgo valsčiaus ponams. Bet žmonės būtinai reikalavo įrašyti tą nutarimą sueigos protokolui. Raštininkas neva rašė, bet visai ne taip, kaip valstiečiai norėjo. Šie vėl užsipuola, liepia perbraukti tai, kas negera buvo parašyta ir noroms—nenoroms priverčia sustatyti protokolą sulg savo nutarimo. Žinoma, negalėjo apsieiti tuomet viskas pakuždomis: buvę nemaža riksmo! Žmonės išsiskirstė, džiaugdamiesi, kad nors sykį pasisekė jiems priversti savo ponus padaryti taip, kaip jie norėjo. Vargšai nežinojo, kad tasai jų drąsus žingsnis brangiai jiems atsisė. Štai p. vaitas Marčiūkaitis rašo ant jų kelerio protokolą ir paduoda juos teisman už tvarkos ardydymą valsčiaus sueigoje. Liudininkais stoji patys ponai — Kersnickis ir abu Marčiūkaičiai. Liudininkai pripažino, kad kaltinamieji valstiečiai, nors nerėkė nei nesigrašino, bet visgi garsiai reikalavę įrašyti protokolui sueigos nutarimą. Teismas pasmerkė kaltinamuosius vienai dienai kalėjimo ir uždėjo ant jų teismo išlaidas, kurios, žinoma, yra nemenkos. Tai tau, valstiet, ir džiaugkis!

Nodejiškiai (Panev. ap.). Prieš Adventus buvo ūkininko M. M. vestuvės. Jau nosios šalyje viskas buvo gražu, bet atvažiuavus jaunojo šalin kilo trukšmas. Atsibeldė keliolika inkausiųjų Rūdikų kaimo vaikų ir, gavę dar nuo šeimyninko vaišių, išibruko seklyčion, pradėjo leisti alų ir pilti ant sėdinčių už stalo. Taip apalaitę, tuoj ėmė muštis. Mušė visus, kas papuolė, taip kad pats jaunikis turėjo bėgti iš namų. Iš atėjusių bernukų tik du — J. M. ir A. S. — elgėsi gražiai, ramiai.

Gėda tiems užpuolikams, naktų paukščiams!

„Šaltinis“.

Lietuviai Svetur.

Iš gyvavimo Peterburgo lietuvių studentijos.

Per visuotiną susirinkimą P. L. St. Dr. šiomet buvo pakeltas klausimas, kaip čia užmegzti artimesnius santykius Peterburgo studentijos su Lietuvos visuomene ir lietuviams mokslaeiviams, išsiblaškusiems po kitus Rusijos miestus. Nutarta įsteigti P. L. S. D. informacijos ir Darbo Biūrą ir įvykinti mas to svarbaus sumanymo pavesta jo valdybai. Šiandien viskas taisoma, o po švenčių abu Biūrai pradės varyti savo darbą. Informacijos Biūras duos paaiškinimus kreipiantis į jį lietuviams sulig gyvavimo visų lietuvių draugijų Peterburge ir atskirų studentų kuopų; adresus tųjų draugijų, atskirų studentų ir žymesniųjų šulų lietuvių inteligencijos Peterburge; žinias su-

lig vietinių augštųjų, vidurinių ir žemesniųjų mokyklų (sąlygos priėmimo, mokesnis, teisės ir t.t.), visokių reikalingų patarimų atvažiuojantiems mokslaeiviams (sulig būsto, pietų, lekečių, praktiškumo ir t.t.), — vienu žodžiu, visas žinias, paliečiančias lietuvių mokslaeiviją ir kultūrišką gyvenimą Peterburge. Nėra ko ir kalbėti apie naudą ir reikalingumą tokio Biūro.

Darbo Biūras veiks išvien su informacijos Biūru ir stengsis išgauti būdiniams nariams P. L. S. D. uždarbių organizacijos būdu, turinčių daug pirmenybių; apskelbimai pigiau apsieina, sulig išgalės, vietos, specializavimo ir reikalavimo dalinamos lekeijos ir t.t. Biūras stengiamasi sudaryti veiklą, sąžiningą, gera vidurine tvarka. Biūras ypač pasitikti sujungti studentiją reikaluose uždarbių su Lietuva. Peterburge — marėj alkanų lūpų, mišinyje visokių tautų, esant didžiausiai konkurencijai iš visų šalių ir įsikerėjusiame protekcionizmui — lietuviams atėjūnams, neseniai atsikėlusiams nuo prigimtų sodžių, — labai sunku pas svetimus gauti užtikrintas ir geras lekeijas. Tuo tarpu, be abejo, geroką vilnį uždarbių i- neš Peterburgan patį lietuviukai, laidydami pinigų nevykusiai tarp svetimų. Juk daug ir čia atsiremia taip vadinamų „švedų“, kurie, pasimokinę čia kelius mėnesius prie apskrities gimnazijos laiko visokius kvotimus. Kadangi mes nesusiorganizavę, tie „švedai“ samdo sau butus, nežinodami sąlygų ir permoka; ima lekeijas ant spėjimo iš nežinomų ir dažnai netikusių studentų, kuriuos pasakui maino nuostoliui savo mokslo, kada galėtų puikiai apsigyventi pas lietuvių ir pasisamdyti sau lietuvių studentą, kurs jam artimesnis ir nepagailėtų laiko ir truso, by tik išlaikytų kvotimus jo tėvynaitis.

Todėl tėvai, kurie mano siųsti savo vaikus Peterburgan laikyti kvotimų, tesikreipia mūsų informacijos ir Darbo Biūran, kurs duos jiems gerus mokytojus, reikalingus prirodymus ir patarimus.

Ką baladoties per vasarą po Rusiją, verčiau gauti kondiciją Lietuvoje, todėl Biūras stengsis gauti kondicijų reikalaujantiems nariams P. L. S. D. tėvynėje ir priiminės tokiuos pakvietimus, raginant visuomenę karštai atsiliepti į tokį naują būdą bendravimo mokslo eivijos su prigimtu kraštu.

Apie įsikūrimą informacijos ir Darbo Biūro skyrimų apskelbta lietuvių laikraščiuose. Bene bus tai pradžia įsikūrimo panašių Biūrų Maskvoj, Kieve ir Odesoj, kur daug mūsų mokslaeivių, o centralinio Lietuvių informacijos Biūro Vilniū, paliečiančio ne tik mokslaeivijos, bet visos Lietuvos gyvenimo.

Organizacijos Komiteto vardu **J. Rimkevičius.**

„Viltis“.

Iš Londono. Prieš Kalėdas pas mus darbai visai su mažėjo. Žinau, yra tokių lietuvių, kurie netur nei pavalgyti ko. Badą kenčia ir gana. Užsimink tokiems, kad važiuotų į Lietuvą, šit — sa-

mano vaikai eis tarnauti? Mat, kad ir badą kęst, bile Anglijoje. Yra lietuvių ir geriausi vargstančių. Daugumas neturintį kuo pragyventi lietuvių eina pas rusų konsulį pašalpos prašyti. Bet tas prašymas lieka tuščias. Daug darbams kenkia ir šių metų naujo parlamento rinkimas. Keistas dalykas, kad Londone, tokiame dideliame mieste, nors ir užsimuš, kartais negali gauti darbo ir gana. Kurie dar moką kokį amatą, tai gauna greičiaus darbą. Tarp lietuvių, labiausia siuvėjų, yra daug tokių, kurie imdami darbus iš dirbtuvių vieni kitiems koją kiša, nes apsiima tą-patį darbą pigiau dirbti. Ir dar yra tokių, kurie kyšius duoda. Tokiu būdu elgdamies, gadina vieni kitiems darbus.

Lietuviams reikėtų mesti tokius papročius.

„Liet. Žinios“.

Odesa. Neleiskime žūti „Rutai“. Netrukus ketina čia buti visuotinis narių susirinkimas. Bus keliamas svarbus klausimas, kaip surasti išteklis „Rutos“ medžiagiško buvio pagerinimui. Dabartinioje valandoje „Rutos“ padėjimas labai sunkus, kad nepasakius — kritiškas.

Vienintelis „Rutos“ išteklis šaltinis buvo ikišiol vakarai ir narių įnašai. Lengva sau išsivaizdinti, kaip užtruko tas šaltinis dabar, kuomet vietiniai lietuvių beveik visai nustojo savo „Ruta“ besirūpinę.

Ir toks smugis atsitinka kaip tik toje valandoje, kuomet, kaip kuriam laikui pasišalinę, „Rutos“ veikliausieji darbininkai, vėl prie jos sugrįžo, kuomet jaunuomenės darbas joje ėmė virte virte, kuomet ta-pati jaunuomenė ėmė uoliai jos padėjimą gerinti, reorganizuoti. Bet yra, matyt, žmonių, kuriems rūpi suardyti tą įstaigą, keturių metų karštu trusu ir aukomis susitvėrusią, kuriems rūpi panaikinti tą vienintelę čia įstaigą, kurioje žmonės galėjo rasti apšvietimą ir dorą pasilinksmimą. Ir vis tai daroma toje valandoje, kuomet žmonubiai lietuvių ėmė manyti apie reikalingumą suvienijimo visų čia išsiskildusių tautiečių.

Kas svarbiausia, „Rutai“ užgesus, užges ne vien vienas šaltinis čia lietuvių vienijanti įstaiga, ne vien ta įstaiga, kuri vis dėlto kelė lietuvių dvasią ir rido ją su tėvyne, bet pražus draug ne vienas šimtas rublių, kurs buvo paskolintas „Rutos“ užlaikimui iš vergdienių — darbininkų kišenės ir kurio nebus tuomet iš kur gražinti.

Visiems — kas supranta „Rutos“ reikalingumą ir jos gyvavimo tikslą — reikėtų dabar, visas įiegas įtempus, ją gelbėti nuo pražuvimo. Šioje valandoje privalyti ir senesnieji jos veikėjai atsiliepti, kurie tiek trisio padėjo, kol ją įkurė ir sutvarkė ir ant kojų pastatė.

Kas svarbiausia, reikėtų dar, kad ir visi kiti lietuvių, netik pačiam mieste, bet ir jo pakraščiuose gyvenantieji, ateitų anieks veikėjams talkon ir visomis pastangomis stengtųsi tą taip netikėtą ir niekuo neužpelnytą smugį nuo „Rutos“ pašalinti.

Kada Odesos „Ruta“ buvo steigama, norinčių ir galinčių dirbti inteligentų ir mokslaeivių buvo vos keli žmonės. Nežiūrint to, ačiū pritarimui susipratusios Odesos lietuvių visuomenės, tas sunkus darbas pasisekė įkūnyti. „Ruta“ gyvuojau 4 metai. Į tą laiką daug prisijėjo pasidarbuoti ir privargti dar labiau sumažėjusiam lietuvių inteligentų būreliui, kad tik apsaugojus nuo žuvimo tą vienintelę įstaigą — ryšį, kurs vienijo svetimos bangose skęstančius lietuvius. Ir liūdna darysi, kad dabar, kuomet ir mokslaeivių-studentų skaičius žymiai padidėjo, kuomet ir senesnieji „Rutos“ darbininkai vėl kibo į darbą, — „Ruta“ turėtų žūti. Ne, Odesos lietuvių — darbininkai, tarnaitės, amatininkai ir inteligentai — kruvini savo skatiku ir sunkiu darbu sutvėrė ir ketverius metus auklėję tą jauną žiedelį ir saugoję jį nuo baisiausių reakcijos audrų, ne-leis dabar nuvysti savo „Rutai“. Draug su „Tirkšlių akmenėliu“ ir aš, kaippo vienas iš prisidėjusių prie Odesos „Rutos“ įkurimo, kreipiuos į odesiečius jo žodžiais: „spieskimies visi į kruvą ir neleiskime žūti „Rutai“.

Iš „Vilties“.

Korespondencijos.

KINGSTON — EDWARDSVILLE, PA.

Šitiedu miesteliu taip susilieję, kad tinkamiaus būtu vadinti vienu vardu. Skaitlius gyventojų čionai žymiai auga. Per pastarųjų dešimt metų pasididino šešiais tūkstančiais. 1900 m. buvo 8,000, o dabar yra 14,000.

Ir lietuvių skaitlius smarkiai auga. Tantai galima patemyti šventomis dienomis. Bažnyčia gana erdvi, priešais metus statyta, šiandien jau perankšta. Kingstone-Edwardsvillės lietuvių prantienkė kitų aplinkinių miestelių lietuvių organizavimosi darbe.

Parapija pradėta organizuoti 1901 metuose. Per dešimt metų padaryta stebėtinai daiktai. Yra bažnyčia verta apie \$50,000, klebonija \$9,000, kapinės \$3,000; visą parapijos savastis išneša apie \$62,000. Skolos tik 7,000. Kuri lietuviška parapija galėtų su mumis susilyginti? Yra nutarta šiais metais įtaisyti naujus marmuro altorius už 3,000 dolerių.

Ekonomiškai gerai stovi; turime turtingų tautiečių, kurių turtas siekia ligi \$150,000. Apsukrių biznierių irgi netrūksta.

Perėjusiais metais lietuvių pastangomis įkurta Edwardsvillėje banka. Banka yra po priežiūra valstijų valdžios, todėl nėra baimės, kad idėti pinigai prapuls. Ton bankon sutrauktas lietuvių kapitalas. Tris lietuviškos draugystės, taipgi lenkų, slavų ir grekų draugijos turi savo šėrus. P. Silvestras Paukštys ir p. Pranas Burba yra Edwardsvillės bankos direktoriai. Jie du tai yra pirmutiniai sumanytojai ir daugiausiai pasidarbavę, kad įsteigęs banką, iš kurios ir lietuvių naujų turėtų. Nors įvairių tautų pinigai čia dedami, te-

čiaus ją galima pavadinti lietuviška, nes joje lietuvių kapitalai sudėti, lietuvių direktoriai ir įsteigimo garbė lietuviams priklauso.

Mūsų miestelyje yra smarki lietuvių vertelgų, sumanių politikų, turime savo advokatą S. Paukštį, pernai baigusį Philadelphijos universitetą; yra daug dorų ir dievobaimingų žmonių. Vis tai mūsų gražiosios pusės, kurios augstai stato mūsų lietuvių vardą kitataučių akyse ir verčia juos godoti lietuvių.

Šitas skaisčiausias mūsų žymes temdo, kaip kokia šmėkla, didelis pajunkimas girtuokliauti. Šitai ant Slo-cum str. ir aplink bažnyčią beveik kiekvienoje lietuvių stuboje slaptai pardavinėjami svaiginanti gėrimai. Girtuokliauja ne tik vyrai, bet — gėda sakyti — ir moteris! Nusigėrę maino moteris; nustoję žmogiskumo pliausia kuobauriausiai, jų namuose, kaip ilgaveidžių tvartuose, jų vaikeliai su nuogais pilveliais, basi per ištisas dienas stypinėja po gatves! Ir aišės kitokių nedorybių iš girtuokliavimo kyla... Gėda girtuokliams, gėda!

Saviškis.

BALTIMORE, MD.

Baltimorės lietuvių bene bus didžiausia plėga ir skaudžiausia rykštė girtuokliavimas. Kiek čia šitame mieste mūsų lietuvių yra mės ir patį nežinome. Vieni skaito tiek, kiti tiek tiek, bet spėjimai, žinoma, visados su tiesa apsilenkia. Siuvėjai yra apgyvenę kelis blokus, bet prie rubų siuvimo dirba nedaugiau, kaip 4,000 (ar tik nemažiau? Red.). Lietuviškų saliuų yra 18, vadina si tų smuklių savininkais yra lietuvių; o užlaiko jas lietuvių darbininkai. Lanko jas vien lietuvių, o kitataučiai užkliuva tik retkarčiais. Apskritai imant, patėmyta, jog kitataučiai mažiau ateina į lietuvių saliuus, nekaip lietuvių į kitataučių smukles. Mat pas lietuvių yra mada, atėjus į saliuą, „sundyti“: tai mat giminė, pažįstamas, parapijietis... reikia turėti vardą pas „žmones“... O nuėjus pas anglą ar vokiečių, „pundyti“ nereikia, nes ten „žmonių“ nėra... Tokiu tai būdu, mūsų žmonės vargdieniai, nepažindami girtuokliavimo kenksmingumo, neša savo kruvinus centus Ragutį pagarbinti.

Tai ant 4,000 net 18 smuklių! O kiekviena smuklė reikalauja savo užlaikymui daugiau, kaip 2000 dol. ir metus. Vienas tūkstantis — leidimas šinkuoti („lasnai“), namai — 300 dol., pragyvenimas — tiek pat, apdaras, žiburiai ir kitokios išlaidos mažų-mažiausiai 200 dol. O kur kiti daiktai? Smuklininkų vaikai, pačios ir jie patį rėdosi gražiai. Bet ar jie dirba? Ne. Kas gi jiems tuos visus daiktus superka? Gi mės patį arba, geriau sakant, mūsų noras užgesinti troškulį degtine arba alumi. Nedovanai mės esame saliu-ninkams suteikę vardą „šnapšinių ir alinių“.

Tiek apie smuklininkus. O kur vestuvės, krikštynos, piknikai ir kitokie pasilinksminimai? Kur teisėjams, advokatams, šaltaijai po mūdą turėtų. Nors įvairių tautų pinigai čia dedami, te-

Tai mat kur lietuvių bininko kruvini centai eina. Kai kurie „draugai“, buk kruvinus centus nugrobia bažnyčios ir kunigams mės neduodame nei dešimtos dalies to, ką paliekame smuklėse ir išleidžiame gėrimams. Taigi broliai darbininkai katalikai! Tver kime visur blaivybės draugijas ir platinkime blaivybę! Skaitykime geras knyges prieš girtybę, bukime blaivi, o busime laimingesni!

A. Ramoška.

Šiais metais mūsų mieste lietuvių juda iš priežasties abiejų Susivienijimų seimų, kurie atsiliks birželio mėnesį. S. L. A. užsispyrė parengti didelę parodą, sutraukiant visas Baltimorės lietuvių draugijas, kad jos maršuotų miesto gatvėmis net iki parkui, kur atsiliks piknikas. Tarp kitų lietuvių kyla užta-ginčiai. Vieni giria savo puse, kiti savąją. Yra net tokių, kad kenčia širdgėlą užta-kad katalikiškos kareiv-draugijos žada dalyvauti tėje parodoje. Bet nereikia pvydėt, tegul lietuvių kuogražiausiai pasirodo ir savą vardą pakelia, nes yra pldirva, tik reikia dirbti ir jos, kaip kas geriau sumno. Nereikia vieniems anttų užpuolineti, nes visi eme vienos Motinėls Lietuvos vaikeliai. Turime rūp-ties, kad visa tauta turdžiaugsmą iš mūsų broliš-meilės, santaikos be jo užgauliojimų...

Lietuvi, še tau kitokio bo pluoštelis, kurs tau geriau patiks, nekaip m-vimas parodoje į piknik.

Štai 13-oji kuopa S. K. A. rengia kitokios formiškilmę. Kaip menama, R. K. A. seimas prasidėd. gegužio. Taigi Baltimorės lietuviams katalikams dera pirmiausiai papabaznyčią iš prieškio vomis. Tikimės, kad atvyk Jo Eminencija kardinolas Gibbons. Taigi delegatam ir šiaip jau lietuviams prvertėtų pasitikti kardinol iškilmingai. Tą pačią dieną vakare bus vaidinamas n-kur dar neloštas vaidelis santykių lietuvių su kryž-čiais. Antrą vakarą bus koncertas, dainos ir prakalbos.

Taigi, broliai, su džiaugs-mu laukiame seimo, o tuo tarpu rašykimės visi į 13-tąją S. L. R. K. A. kuopą! Sausio 29 d. rinkitės visi į n-nytinę salę, kur atsiliks rašinėjimas. Kas atv-naujus sanarius, gaus d-nų \$1.25.

J. K.

Vardai reikėtų aukštomis užrašyti šitų a-nų.

1 d. sausio 1911 aš pašiau klebono, kad parąžmones užpundyt „Šal-į Lietuvą savo giminėsios ypatos „pundijo“.

Eva Mikalajūnienė, duli“.

Eva Kalinauskiūtė, duli“.

Magdė Žvinklaitė „duli“ ir „Šaltinį“.

Anastazija Savi-„Šaltinį“.

Barbora Kubiliūtė „Šaltinį“.

Marė Bulociūtė „Šal-Elzbieta Aniuliene-ni“.

Juozas Vasiliausk-tin“.

Antanas Narbuda

ni" ir kitam savo broliui "Saltini".

Kad visur atsirastų tokių žmonių su gera širdimi parsiųsintų savo giminėms "Spindulį" ir "Saltinį", tai mūsų tėvynė greitai atsinaisintų ir turtingesnė pasilytų sulyg ukiu ir dvasios. Bile kokie valkatos negalėtų greit apsiukt galvų lietuvių jaunimui.

PITTSTON, PA.

Naktį iš 17 į 18 sausio Inkerman'e įsudegė Andriulaičio dvejį namai. Priežastis nežinoma, bet manoma, kad ugnis kilo iš per daug įkaitinto pečiaus. Šeimininkės spėjo išsigelbėti su vaikais, bet du vyrai: Pijus Žitkus ir Motiejus Bumbulevičius tapo apdeginti liepsnose. Abudu dabar guli Pittstono ligonbutyje. Ugnis atsirado pačiame sumigime.

Kazimieras Bakučinskas, pametė pardavinėjęs siurmas mašinas ir dabar užsiima laidojimu nabašnikų. Tai dabar turime jau tris lietuvių grabinius.

Parapijos "fair'ai" slenkama pamaži. Kazindėlo pils toniečiai yra taip atšalę? Ne dėlios vakare (15 sausio) vietinė teatrališkoji draugija atvaidino "Neatmezgamą Mazgą", ir toji aplinkybė sutraukė daugiau žmonių ir pobaznytinį sklepą. Vaidinimas nusisekė. Ypatingo pagyrimo užsielnė p. Frančiška Blaževičienė.

Hoyt'o šafte 12 sausio gazo sprogimas užmušė ant vietos vieną angliaką ir sunkiai apdegino keletą kitų, tarp jų du lietuvių. Vienas jų, Pranas Klaišys, į trečią dieną numirė ligonbutyje. Gaila vaikinų, nes buvo dar jaunas (tik 20 metų), doras ir teisingas. Motiejus Migonis, pas kurį nabašnikas gyveno, iškėlė puikias laido tuves, pridėdamas dar iš savo kišenius. Dr. šv. Petro ir Povilo palydėjo kuną į kapines, o muzikantai, prie kurių Klaišys priderėjo, pagrojo ties bažnyčia ir ant kapinių gailęstingą maršą. Žinomas Duryea's salu ninkas Juozas Laibinis numirė po operacijos Taylor'io ligonbutyje 13 sausio ir 17 d. tapo palaidotas Pittstono kapinėse. Laidotuvėse dalyvavo 5 kunigai, bet tarp jų nebuvo nei vieno lietuvi. Laidotuvės buvo didelės ir iškilingos.

Šitą visą savaitę parapijos "fair'ai" sustojo. Atsidarys vėl nedėdienį, 29 d. šio mėnesio su koncertu. Bus dainavimai, skambinimai ant piano ir griežimai ant smuiko.

Panedėlyje giedos mainie rių choras.

Četverge, vasario 2 d., mažos mergaitės, po vadovystė V. S. Strygo, atvaidins teatrėlį.

2 d. vasario, ketverge šv. Kazimiero bažnyčios svetainėje bus pirmas Lietuvių va karas, rengiamas Mokslai vių mergaičių vardu: "Tris užgimimai" trijose veikmėse. 1. Užgimimas Kristaus, 2. Užgimimas Lietuvių Meilės, 3. Gimimas Lietuvių Vėliavos.

Lošimas bus ant naudos šv. Kazimiero bažnyčios pa puošimui altoriaus.

Bilietai kainos dideliems po 15c. ir augščiau. Ma žiems po 10c.

Prasidės 8 val. vakare. Du ris atdaros nuo 7 val.

Pirmos sėdynės 50c.

Prašome lietuvių atsilankyti, o mės tikimes jus užga nėdinti. Lošime aktoriškai, pasirėdę, drabužius turėsi me iš Philadelphijos, persi traukę nuo teatrališkos kom papijos. Taipgi ir sceną ban dysime taip pat artistiskai parėdyti.

Pilną programą gausite atėję į svetainę.

Kviečiame visus.

Rengejas V. S.

HAVERHILL, MASS.

Šitame mieste gyvena apie 700 lietuvių. Nors dar savosios bažnyčios neturi me, bet krikščioniška širdis virte verda pasistatyti sa vus Dievo namus. Turime vilti, kad su laiku juos ir į gysime.

Pašelpinių draugijų yra dvi: šv. Kazimiero Kareivių ir šv. Juozapo; taip pat gy vuoja 44 kuopa Susiv. L. R. K. A., Gedimino piliečių klubas ir 211 kuopa S. L. A. Šv. Kazimiero draugija geriausiai stovi netik šita me mieste, bet ir visoje Nau joje Anglijoje: sąnarių į 2 šimt., o gvvų pinigų izde į 3.000 dol. Nariai išsilavinę elgties kareiviškai, taip kad gavo dovanoms šilkinę vė livilą už geriausią pasirody mą Kolumbo dienoje 13 spa linio praėitų metų.

Rudenyje tapo čion at kviestas su prakalba Bago čius. Prakalbų vedėju buvo S. Dzingelevičia. Atkeliavęs kalbėtojas paklausė vedėjo, kaip kalbėti ir už kurią pu sę turėtis. Vedėjas atsakė: kol pinigų nesurinksiame, ne kabink nei vienos pusės, o kaip pinigus surinksime, tai duok kaip gali!

Kalbėtojas taip ir padarė. Kalbėjo visokius nieknie kius, o kaip pinigai buvo su rinkti, tai kad davė tai da vė! Net daug žmonių buvo priversti išbėgti iš svetai nės... O juk vedėjui buvo prisakyta neduoti užgaudi nėti nei vienos nei kitos pu sės!

Čia laiko drapanų krau tuvę lietuviškas žydelis, bet lietuvių ne kaip nori pas ji eiti. Tai-gi žydelis pasisam dė lietuvių berną. Bet ir taip "biznis" nėjo smagiai. Nau juose metuose žydo bernas iškėlė draugijos svetainėje balių žydo 'kostumeriams'. Dovanoms buvo paskirtos dvi nosinės skepetaitės, po ra vaikų pirštinių ir vienas kaklaryšis. Nosinės ir kak laryšis teko tiems, kas pasa kė geriausiai deklamaciją, o pirštines dvien berniokam, ką pasirodė lygiai su savo gabumais. Vienas ir kitas gavo tik po vieną pirštinę. Iš to tarp vaikų kilo ir peštynės.

Vietinis.

NEW BRITAIN, CONN.

15 sausio, Nedėlioje buvo šv. Andriejaus lietuviškoje bažnyč. skaitytas metinis parapijos stovis kas link in eigu ir išeigų bažnyčios pi nigų.

Pasirodė pinigų įnejusių: dešimtukais ir laike mišių kolektomis \$1.959.57.

Rinkliavų nuo žmonių ir dovanomis \$4266.26.

Diecezališkų rinklevų 55.25.

Iš viso \$6,281.08.

Išėjimų-gi buvo:

Algoms kunigo, mokytojo ir vargonininko \$1425.68.

Už šviesą, vandenį, kurą 226.08.

Cathedraicum 90.70.

Plumberiui, karpenterui 125.49.

Takos ir laistymas gat vių 82.38.

Kunigui pavargeliui 5.00.

Visokiems įtaisymams bažnyčioje 33.00.

Malevonės etc. 72.11.

Už mokyklos žemę 1000.00.

Atiduota pernyktis neiš teklius 2203.99.

Visų išeigų buvo \$5411.03

Liko pinigų \$870.05.

Šliubų buvo 43, visi tarp lietuvių katalikų. Krikštų 120: berniukų — 67; mergaičių — 53. Šermenų 32. Eju sių šv. Velykinės 1228 žm.

Viso parapijonų 1800, pusė vyrų ir pusė moterų; tame skaitliuje vaikų apie 950.

Liet. mokykloje mokytinių 60. Skolos nei cento. Stato ma dabar bažnyčia, už kurią kontraktieriui ir architektui reiks užmokėti \$60.000.

00. Visiems parapijonams reikės garai paprakaituoti, pakol išmokėsime. Bet užtai New Britain'o lietuvių baž nyčia bus brangiausia ir gra žiausia visoje Naujoje Ang lijoje. Turės 143 pėdas ilgio, 62 pločio per vidurį, o per koplyčią 82 pėdas pločio, nes bažnyčia turės koply čią ir bus pavidale raidės L, kad primins Lietuvą, ir loti nišką Laudare, tai yra Die vo garbę.

Tą pačią dieną kunigas J. Žebrius, taipogi skaitė meti nį raportą Hartfordo lietu viško bažnyčios. Tenai inė jimų buvo: Laikė mišių de šimtukais ir centais per me tus \$1283.77.

Kolektų 1393.25.

Randų 296.00.

Extra kolektų 154.87.

Diecezališkų 48.25.

Išviso: \$3176.14.

Išėjimų: algoms \$596.50

Žvakės, aliejus, vanduo kuras 53.66.

Cathedraicum 61.65.

Užmokėta už sėdynes 253.00.

Plumberiui 1.75.

Skola arba neišteklus nuo pernai 82.92.

Viso labo: \$1697.73.

Liko pinigų ant klebono namų ir apsaugos banke \$2078.41.

Savastis Hartfordo baž nyčios verta \$10.000.00.

Hartfordo per 1910 metus buvo šliubų 9, krikštų 39, palaidojimų 4. Ejo šv. Vely kinės 776 žmonės.

Katalikų Hartforde ir ap linkinėje 1,000 žm.

Hartfordo lietuviška baž nyčia, taip, kaip ir New Bri tain'o, šiuom laiku neturi jo kios skolos jokių morgagų ar notų; — abi bažnyčios liuo sos nuo kokių nors apsun ki nimų. Žmonės Hartford'e ir New Britain'e tikrai jaučia si laimingi savo bažnytinio se prietikiuose. Provų ir ne sutikimų taipogi jokių ne sigirdi.

PITTSBURG, PA.

Sausio 12, 13 ir 14 d. atsi buvo 40 valandų atlaidai šv. Petro ir Povilo lietuvių baž nytelėje. Išpažinties išklaui syta apie 700 asmenų — dau giau, negu kitais metais.

Dar neišdilo turbūt iš žmo nelių atminties išganingi Tėvo Kazimiero paragini mai, Kunigų buvo 9. Šeši Pittsburgo vyskupijos ir tris iš toliaus: kun. A. Milu kas iš Philadelphijos, kun. Jakštys iš Thomas, W. Va. ir kun. J. Halaburda iš Cle

veland, Ohio. Pamokslus pa sakė išryto: kun. J. Halabur da, kun. A. Šimkevičė, ir kun. J. Vaišnoras. Vakara is sakė: kun. A. Milukas, kun. J. Sutkaitis ir kun. J. Mi sius. Baigiant šią trumpą žinutę reik pridurti, jog ši met galima buvo pastebėti nemažą pažangumą chore, vargonininkas, matyt, dar buojasi. Jei pridėsiu, jog bažnyčia yra puikiai išma le yota, tai bus viskas, ką ši syk žinau apie Homestead'o lietuvių katalikus.

Drasutis.

MONTREAL, CANADA.

Lietuvių tame mieste ran dasi daugiau, kaip 1000 žmo nių. Kadangi darbai eina ge rai ir atvikusiam iš svetur lengva gauti darbą, tai skai tlius lietuvių sparčiai auga; ypač daug privažiavo ši ru denį iš Anglijos ir Lietu vos. Yra čia draugystė šv. Kazimiero, kuri susideda iš 70 narių; dr. Vytauto, prie kurios priklauso daugiau, negu pusė parapijos; yra taipogi ir Lietuvių-Socija listų Sąjungos kuopa. Užvis geriausiai sekasi Vytauto draugijai. Kas užvisleng viau pritraukia lietuvių? Skaitymai, muzikališkai vo kališki vakarai, teatrai? — Anaipol! Užvislabiau — rudskis. Tas, matyt, turėta omenyje Vytauto draugijos, kuri pasiskubino įkurti "Klubą-saliarą". Bet ir ne pralošta. Kadangi "liecens" paveldja parduoti gėrimus tik tai nariams, tai daugu mas ir rašosi prie dr. Vy tauto, o paskiau, nedėdieniais arba subatvakariais nueik tik prie baro ir gerk sau, kiek širdis trokšta! Prigėrus užtenka tik pasuk ti po kairei, praverti duris, o čia gan puiki, erdva salė su sėdynėmis, o jog žmogui suvargusiam malonu ir pri sėsti; čia išgirsi prakalbas apšviestųjų vyrų, kaip va O., kuriam dantis gelia, jog parapija pradeda susitvar kyti; čia išgirsi vėl kitus, dar negirdėtus daiktus — tai kogi daugiaus?! Ir taip vienas džiaugiasi, kad jam laikas linksmai bėga, nors jo žmona namie viena ka muojasi su vaikais; antras džiaugiasi, kad daug išger ta, nors girtuoklybės pasek mės nepageidaujamos, kaip matyt' ir iš šito atsitikimo. Kučių dienoje tris lietuvi ai prisigėrė saliuone grįžo at gal į mišką, kur jie dirbo; visi tris kelyje tapo auka gir tuoklybės: vienas sušalo mirtinai, o kiti du nušalo rankas, kojas, ausis ir t.t. ir dabar guli ligonbutyje; — trečias vėl, pasisekus numal šinti danties skausmą, jau čiasi gerame upe, nors para pijai skriauda. Kam džiaug smas mat — o kam ašaros!

Dagio draugas.

Nuo pradžios rugsejo mė nesio lig Adventų tapo suriš ti moterystės ryšiu sekan čios poros:

Juozas Stočkus, Suv. gub. su Magdalena Bobeliute Suv. gub.

Stasys Taurinskas, Kau no gub., Šatų par. su Ona Gružinskiute Suv. gub., Ke turvalakių par.

Konstantas Sendrauckas, Kauno gub., Salantų p. su Marcelle Buividaite Kauno gub., Ilakių p.

Simas Kvietkauckas Suv. gub., Pilviškių p. su Mari jona Bendžioniute Sv. gub., Naumiesčio p.

Jonas Pajaujis Suv. gub., Punsko p. su Ona Lovikiute Suv. gub., Sasnavos par.

Kazys Šmidas Kauno gub., Mosėdžio p. su Petro nele Kaubravičiute Kauno gub., Mosėdžio p.

Juozas Milleris Suv. gub., Ploksčių p. su Ona Stasai čiute Suv. gub. Griškabu džio p.

Juozas Černys Kauno gb., Šimonių p. su Petronele Ri čaitė Kauno gub., Salantų p.

Vincas Slavinskas Suv. gub., Punsko p. su Tekle Žu rauckiute Kauno gub., Rum šiškių p.

Juozas Stankevičius Suv. gub., Simno p. su Ona Kli mavičiute Suv. gub. Garle vos p.

Antanas Baltusis Suv. gub., Pilviškių p. su Jieva Raguckiute Suv. gub., Sas navos p.

Viktor. Radzevičius Suv. gub., Pajavonio p. su Mag dalena Žvingiliute Suv. gub. Alvitų p.

Kazys Vilimas Kauno gb., Šimonių p. su Magdalena Domarkute Kauno gub., Salantų p.

Kun. S. Kučas.

NEWARK, N. J.

Šito miesto lietuvi ai, su kiekviena diena žymiai kila augstyn, o tai vis ačiu "Ži burėlio" draugijai. Viršmi nėta draugija vos tik susi tverė 1907 m. ir sulyginant kitoms draugijoms tai visai jauna ir silpna, bet darbais savo tvirtesnė už tas dr-jas, kurios gyvuoja jau 20 metų. Štai neduosiu meluoti: 14 d. sausio 1911 m. viršminėta draugija parengė puiku tea trą, deklamacijas ir t.t. Bu vo vaidinta komedija viena me akte: "Geriaus vėliaus, negu niekad". Buvo parody ta, kaip Rusijoje rekrutus mokina maršuoti, kaip mo kykloje mokina skaityti, skaitliuoti ir t.t. Labai pu ikiai sulošė artistai, kad ran kyti plojimas be pertraukio girdėjosi. Publikos buvo su sirinkę pilna salė. Buvo net ir iš kitų miestų atvažiavę lietuvių ir lietuvačių. Ger biami skaitytojai, nepamis lykite, kad viršminėta drau gija pirmutinį arba paskuti nį teatrą lošė. Ne, jau jįjė tiek ir tiek lošė pirma ir da loš daugiau. Šita draugija užlaiko didelę biblioteką, kurioj randasi visokios lietu viškos knygos, kaip tai: ro manai, novelės, istoriškioj literatiški veikalėliai ir t.t. ir daug visokių laikraščių. Kaip knygos, taip ir laikra ščiai savo draugams ir drau gėms duodami skaityti už dyką. Didei ačiū organizato riui Žiburėlio draug.

Grinorius.

SO. BOSTON, MASS.

Kalėdos šimt pas mus at siliko labai iškilingai. O ras buvo gražus, nešalta. Bažnyčia buvo apšviesta šimtais žiburiais, papuošta gėlėmis, palmomis, girlian domis, vainikais. Lietuviš kas D. L. K. Gedimino be nas ir choras Kalėdų giesmė mis palinksmينو musų žir diš, c Dievo žodis mokino, švietė musų protą. Bažnyčia du kartu buvo pilna žmonių. Ankstybasias šv. mišias at laikė svečias kun. P. B. Mur phy, airių šv. Rožančiaus bažnyčios klebonas. Tą pa čią dieną, sakydamas savo

Iš Visur.

PORTUGALIJA.

Lisbonoje tapo atidarytas "Revoliucijos Muzėjus" se nosios Guelhas'o kolegijos muruose. Iškilmėje dalyva vo keturi ministariai ir daug kitų augstų valdininkų. Mu zėjuje vienas kambarys yra pašvęstas 'karaliamsuoms'. Čia randame Buicos žyponą ir ginklus, su kuriais Buica ir Costa nužudė karalių Car losą ir sosto įpėdini. Yra taip pat jų portretai ir vai nikai, kurie buvo padėti ant karaliamsušių kapų.

VOKIETIJA.

Vokiečiai gerai supranta, kas tai yra praplatinimas sa vosios kalbos svetimos ša lyse. Todėl rupinasi, kad pav. Turkijoje, būtų įves tas priverstinas mokinimas vokiečių kalbos viešose mo kyklose. Apie tą įvedimą spres turkų parlamentas. Jeigu vokiečiams nusiseks, tai Anglija nustos įtekmės Turkijoje. Besiplatinant vo kiečių kalbai platinis ir Vo kietijos vaizba.

Nėra ko stebėties, kad vo kiečiai labai rupinasi supa žindinti su savo kalba vien šalių gyventojus: Kynijos, Japonijos, Afrikos, Pietų Amerikos respublikų.

Kynuose ir Mandžiurijo je ištikus dūmai, Vokietijos sosto įpėdinis pasiibijojo grįžti iš Azijos per Harbiną ir Siberijos geležinkelio. Da bar ketina plaukti į San Francisco ir per Ameriką namo. Bet Berlino laikra ščiai reikalauja, kad jis visai nesirodytų Suv. Valstijose, važiuotų į Panamą, atlanky tų Pietų Amerikos respubli kas, ypač Argentiną ir Bra ziliją, paskui nukeliautų į Afriką, o iš ten jau grįžtų į Berliną. Tokiu būdu galėtų praplatinti Vokietijos įtek mę tose šalyse, kur dabar garbinama Anglija ir Pran cuzija.

Vokiečiai, oi, tie vokie čiai! — Tai ateities galybė!

A. Tamas.

Daina Vieverselio.

(Pamėgdžiojimas).

Užsiulbėjo vieversėlis
Puikiai, skardžiai dėl linksmybės;
Paantrino jam varpelis
Iš bažnyčių bokšt' augštybės.

Gied' tą pačią vis dainelę:—
Kelkit, darbštus jaus vaikeliai,
Gerbt Dievą Visagali,
Pasiskubint į darbėlį...—

Suskubėję kruvon visi
Klaup' išvien prie poterėlio... —
Greitu laiku apsirošę—
Imas kožnas viens darbelio...

Puiki žvaigždė ta rytinė —
Dienos šviesa išleido;
Rasa ryto sidabrinė —
Paprastai-gi išsiskleido.

Juodi kilsta debesėliai
Augstyn, augstyn nuo žemėlės...
Kvėp' rutelės, dobilėliai;
Žaliuoj medžiai ir pievelės.—

O laukuose mus' mergelės
Dainuoj linksmas vis daineles;
Krint' nuo brolių tie pėdėliai —
Plieno taktuojant dalgelei...

Garbė, Didis, Tau Viešpatie,
Už skardų balsą varpelio;
Už linksnią, puikiai čiułbėtą
Mums dainelę vieversėlio.—

REDAKCIJOS PASTABOS.

Imigracijos komisijos nuo mone, įstatymas, kuriuo i. Suv. Valstijas neleidžiama tokie ateiviai, kurie turi pažadėtą darbą, yra ir nelogiškas ir absurdiškas. Tās įstatymas tapo pervarytas, reikalaujant darbininkų uni-joms. Jo tikslas yra užbėgti už akių pastangoms tų kompanijų, kurios bando atsitraukti pigius darbininkus iš svetur ir pastatyti juos i. straičininkų vietą. Bet tikslas nėra atsiekiamas. Įstatymą lengva apeiti. Tai viena. Antra vertus, i. Kanadą nėra įleidžiami tokie ateiviai, kurie neturi pažadėto darbo arba neturi vilties gauti darbą artimoje ateityje. Ar negeriau būtų Suv. Valstijoms sekti savo kaimynės pavyzdį? Tuomet Dėdė Samas galėtų atsikratyti daugelio ateivių, kurie dabartinėse sąlygose yra tik šunke-nybe visuomenei.

Komisijos tardymai ištraukė aikštėn, kad kriminališkumas, vadinasi palinkimas prie prasižengimų pas ateivius nėra nei kiek didesnis už amerikiečių. Ateiviai daug doresni ir teisingesni už savo vaikus, gimusius ir augusius Amerikoje. Dėlko? Komisija atsakymo neduoda: Komisijos išvadų aktyvaudoje visokie šauksmai apie "importuotų amerikiečių" kriminališkumą nustoja pamatų. "Juodoji ranka", "anarchistų lizdai", "organizuotoji baltoji vergijos vaisba" etc. virsta mytais.

Komisija ištyrė, jog ateiviai nesišalina nuo apsišvietimo ir stengiasi savo vaikams suteikti bent pradinį mokslą. Bet užtai vietose, kur gyvena vien svetimtai, esantį tėmytina daugybė neasimiliuotosios medžiagos (suprask, tokiose vietose gyventojai nenori persiminti amerikiečių gyvenimo būdu), kuri ateityje galės tapti "nuodinga", jei kas jos "nesudraskys". Reikia, girdi, tą medžiagą "surau-ginti". Tą darbą galėtų atlikti privatiniai filantropai ir kitokie geradariai, steigdami mokyklas, keldami paskaitas, užvesdami Amerikos pramogas etc.

"Padrone systema", komisijos nuomone, jau beveik visai yra išnykusi. Užsiliusi vien mažosie įstaigose, pav., kuomet greitai vaikais esti atsigabenami iš Europos ir pristatomi čeverykų šveistai arba atlikinėti panašų darbą.

"Padrone systema", kaip jau buvo aiškinta, atsiranda tada, kad vienas žmogus pristato sukalbėtą skaičių darbininkų už suderėtą užmokestį nuo galvos. Komisijos nuomone, tokia sistema virtusi jau darbo agentūra. "Padrone" šioje valandoje vien tik suieško dar-bą tiems darbininkams, kurie nemoka angliskai.

Yra dar kitas išnaudojimo būdas — tai darbas už skolą arba skolos atidirbimas (peonage). Vadinasi, esi man kaltas už kelionę, už pragyvenimą ir t.t. — dirbk uždyką, kol neatidirbsi skolos. Toks pasielgimas tėmytinas ne tik pas ateivius, bet ir pas yankes.

Apie ateivių darbus, uždarbius ir gyvenimo būdą komisija paduoda smulkias statistiškas žinias, kurių čia

kartoti nėra reikalo. Užteks pasakius, jog naujausieji ateiviai gyvena kuoprasčiau siai. Geležies dirbtuvėse darbininkai, turintieji daugiau, kaip aštuoniolika metų, vidutiniai uždirba i. metus tik 346 dol. Daugelyje vietų namų šeimininkės prisideda prie šeimynos uždarbio padidinimo: užlaiko "burdingierius" vaikščioja i. audžia masias dirbtuves, suka eiga rus, ir t.t. Tiesa, retas ateivis iškyla augštai, bet vis ne vienoje dirbtuvėje atrasi su perintendentus ir kitus valdininkus, užimančius vietas, reikalaujančias augšto išsilavinimo, reikalo pažinimo ir atsakomybės pajautimo. Daugelis ateivių perkasi nuosavįs namas, įgija ukius; atsiranda tarp jų ir pramonininkų — "biznierių". Vis tai parodo, kad ateiviai nėra taip baisūs, kad jie yra naudingais veiksniais Amerikos visuomenės organizmo gyvenime.

Dabar kokios gali būti išvados iš komisijos raporto?

Pirmučiausiai, reikia permainyti įstatymus apie ateivius.

P. Willis'o nuomone, reikla imigracija suvaržyti taip, kad būtų įleidžiami labiausiai pageidaujamieji ateiviai ir stabdomi tokie, ką atsižymi negerais privatumais. Kanados politika yra leisti pas save daugiausia tokius ateivius, kurie turi norą ir gabumus dirbti žemę. Tokia politika gal netikėtų Suv. Valstijoms, bet vis dėlto pravertėtų nukreipti ateivybę nuo didelių miestų. Ateivių atsakomas išsiskirtymas esąs labai reikalingas. Mat tokiu būdu galima būtų suardyti ateivių išskirtinąs kolonijas, kurios esančios "pavojum gerai valdžiai". Butų geriausiai priminėti daugiausiai tokius ateivius, ką važiuoja Amerikoje ukiu ieškoti. Įstatymą apie kontraktinių darbininkų neleidimą reikia panakinti tuojau. Vienas svarbiausiųjų įnešimų — tai pareikalavimas nuo laivų, kurie veža emigrantus, kad užlaikytų priverstinai švarumą, dorybę ir t.t. Reikalaujama taip pat, kad ateiviai ilgą laiką būtų dabojami, kad jiems nepasidarytų doriska arba medžiagiška skriauda naujame sviete. Tam tikslui centralinė valdžia turėtų susitarti su atskirų valstijų vyriausybėmis. Geistina, kad visos valstijos išleistų vienodus įstatymus apie ateivius, susižinėjusios pirmiau su Washingtono norais. Imigracijos Biura turėtų vesti ne profesijonaliai darbininkų kurstytojai, bet visuomenės gyvenimo tyrinėtojai, sociologai, kurie žiuri i. žmones bešališkai. Jiems turėtų būti atiduota visa galybė priversti, kad nauji įstatymai būtų pildomi be jokių jūjų aplenkimų.

Žodžiu, autoriaus nuomone, emigracijos klausimas sukasi šioje valandoje apie šitokius daktus: reikia jį sumažinti, reikia priimti tik geriausius ateivius, reikia ateivius išskirti atsakomybiausiai, reikia juos paversti tapti amerikiečiais. Tą sieki atsieksianti iš dalies valdžia, bet daugiausiai privatinė filantropija ir steigimas mokyklų, kuriose mokiniams būtų skiepijama amerikiečių dvasia.

Dabar, mielas skaitytojau, ką manai apie komisijos raportą ir suredagavusio jo tą raportą p. Willis'o nuomones.

Mūsų skaitytojų patėmijai šitame reikale būtų labai naudingi, nes kongresas savo sprendimuose atsižiori i. i. laikraščių nuomones.

Vilniuje tarp lietuvių ir lenkų vis dar nėra santalkos. Vilniaus dekanas kun. Antanas Černiavskis parašė kunigų leidžiamame laikraštyje "Aniol Panski" straipsnį prieš kun. Juozą Tumą, kursai yra "Vilties" antruoju redaktorium. Tame straipsnyje kun. T. yra išvadintas nepriėmėnais vardais (pav. "bez ezei i. wiary", "goni za laurami Herostratesa", ir t.t.). Užtatai "Aniol Panski" turės, kaip rašo "Viltis" (No. 143), išsiteisinti teisme.

Tuo tarpu ir pats kun. T. mas ginasi nuo neteisinių užmetinėjimų ("Viltis" No. 142) ir gina jį kiti, pav. "Žiburio" centro valdyba, Utenos dekonijos kunigai, ir t.t. Tų kunigų protestas skamba šitaip:

"1. Mēs žemiau susirašusieji kunigai Utenos Dekonijos, Žemaičių vyskupijos, pripažįstame, jog kun. Tumas sąžiniškai išpildė savo paskyrimą darbuoties drauge su švietiskaisiais inteligentais "Vilties" leidime.

2. Prieš kun. Černiausko straipsnį, išspauzdintą Vilniaus lenkų laikraščiuose, kuriuose jisai nē kuo nepamatuotu šmeižimu užgana ir įleidžia garbę mūsų brolio kun. Tumo aštriausią protestuojame. Redaktoriui p. Smetonai ir visiems "Vilties" bendradarbiams išreiškiamę pilną užuojautą ir pritarmą." (Čia eina 18 parašų).

Kad išreiškis savo užuojautą apčiupiamiesniu būdu, Utenos dekonijos kunigai sumetė 68 rublius, už kuriuos meldė kun. Tumo atlaikyti vienas mišias, bet pilnas pasišventimo "Vilties" redaktoriui tik atlaikė mišias, o anuos 68 rublius, pridedamas dar nuo savęs dešintinę, paskyrė fondui "Rytiečiams lietuviams šviesti". ("Viltis" No. 146)

Garbė tokiam didvyriui! Ir Amerikos lietuvių kunigų Sąjunga yra jau išsiuntusi užuojautos žodžius gerbiamam kun. Tumui.

Vilniaus lietuviui veikėjui užjaučia visi, ką turi nesugadintą širdį, ką yra persigėję tikrąja savosios tautos meile, ką moka apibranginti kito žmogaus geras norus ir vaisių nešančius darbus.

Skaidu pasakyti, jog tų "visų" skaičiūje nematyti musiečių "pirmievių". Ana "Vilniaus Žinios" 99 No. tiesiog juokiasi iš kun. T.: prisivirė, girdi, putros, dabar pats ją ir valgyk! Pirmievių organas nepripažįsta kun. T. jokių gerų darbų, o jei jam užjaučia, tai tik tiek, kiek užjaustų kiekvienam kitam redaktoriui, kenčiamiam už "laisvąją spaudą". Galop "L. Ž." nupeikia kun. Tumą ir jo "Viltį" užsėjimą neapykantos tarp tautų, iš ko pasirodo aiškiai mūsų pirmievių užuojauta

lenkų tautininkams, demokratams (Narodowi Demokraci), paprastai endekais vadinamiems. "L. Ž." giriasi ieškančios tautų santarvės, todėl kuomet lenkai šoviniškai engia lietuvių tautą, jos diplomatiškai tyli, nesi-kiša i. kovą. Lai sau kaujasi, kas mums iš to! O kuomet endekai pradeda pliekti tautos veikėjų perskaidžiai, pirmievių organui džiaugsmas: pats esi kaltas, nes ar reikėjo tau virti tą putrą?...

Idomus apsiereiskimas: kur tik eina tautos atgijimas — ar bus tai lenkai Šlionske, ar rusinai Galicijoje, ar slavokai Vengrijoje, ar flemai Belgijoje, ar bretonai Prancuzijoje ar lietuviai istoriskosios Lietuvos ribose — visur matysime dvasiškiją besidarbuojant tautos ir kalbos teisių apgynime. Kur bus kalba apie kosmopolitizmą, apie tautų santarvę ir i. tat panašius daiktus — ten žinok, jog atsiradai liberalų ir pirmievių tarpe.

"Draugas" siunčia "Vilties" ir jos redakcijai širdiną užuojautą šiuose nesmaiguose santykiuose su lenkų endecija. Kas iš mūsų skaitytojų nori pinigiskai sušelp ti kun. Tumo veikimą, tam patariame siųsti aukas "Vilties" (Vilnius, Koževnena, No. 5, b. No. 25). Tie pinigai eis platinimui rytiečių lietuvių, ypač vilniškių, tarpe švietimo lietuvių tautiškoje dvasioje. Bus tai medžiagiškas parėmimas darbo, už kurį kun. J. Tumas kėčia persekiojimą, pludimas iš lenkų endekų ir lietuvių pirmievių pusės ir skundus pas savąją dvasišką vyriausybę.

MUSŲ PAGELBINĖS DRAUGIJOS.

Nieko tiek daug mēs neturim pristeigę, kaip pagelbinių draugijų. — Kur tik didesnis lietuvių būrelis, ten galima rasti keletas arba ke-liolika pagelbinių draugijų.

Paimkim kad ir Newark'o lietuvius. Yra nedaugiau kaip 2500, o pagelbinių draugijų turime 13!...

Sv. Jurgio, šv. Juozapo, šv. Traicės, šv. Mykolo, šv. Kazimiero, šv. Jono, Lietuvių Jaunuomenės Katalikų Politiskas klubas, Lietuvių Nepriugulmingas Politiskas klubas, Palangos Juzės, Džiojo Lietuvos kunigaikščio Vytauto, S. L. A. viena kuopa, S. L. A. kita kuopa ir S. L. R. K. A. 36 kuopa. (I tas draugijas priguli nedaugiau, kaip 500 žmonių).

Toks draugijų skaičius yra ne naudingas, bet kenksmingas ir negeistinas, nes tankiai atsiranda tarpe jų nesutikimai dėl visokių dalykų. Neveltui newark'iečiai norėjo jas suvienyti visas i. vieną. Bet nesuvienijo. Dėl ko? Dėlto, kad mēs dar tebesame nesubrendę vaikai. Mēs norim, kad pagelbinės draugijos atliktų mums viską: ligoje pagelbėtų, posmertinėje išmokėtų, apsvietų, prie blaivybės pratintų ir taip toliau. Anot patarlės: devynius amatus, dešimto bado... išmokytų.

Kaip mēs, gerai nepagalvoję, griebiamės sykiu už visko, taip nieko ir nepada-

rom. Tik susirinkimuose per vakarus veltui leidžiam laiką besiriedami, besiginėdami vieni su kitais. Argi mums neparankiau būtų turėti tik vieną pagelbinę draugiją? Sakad pagelbinę kad šelpų ligoje ir mirus; kad ji (ta draugystė) neužsiimtų politika ir kitu kuom. Gi politikai, apsvietimui, blaivybei ir t.t., turi būti atskiros draugijos, kurios žiurėtų savo tikslo ir neužiimi nėtų pagelbomis.

Pristeigę daug pagelbos draugijų, mažai naudos iš jų turim. Štai parodysiu vieną daugelio panašių atsitikimų. Šventos Traicės pagelbinei draugijai Newark, kolei nariai buvo sveiki, sekėsi gerai; pradėjus nariams sirgti reikėjo išmokėti pagelbos. Kadangi tuo laiku sumokėtų pinigų nepriteko, reikėjo imti iš sutauptųjų, pastaryjų nepritekus, lindo i. skolas. Antgalo pasimirė vienas draugijos naris (A. Kasnaucas); vietoj išmokėti už jį posmertinę, nutarė išsikirstyti (subankrutyti): kaip nutarė taip ir padarė!...

Tai ir nauda iš tokių draugijų! Žmogus užsimokėdavo ir tikėjęs striukai prisijęs gauti pagelbą, o kaip reikėjo negavo nei posmertinės.

Panašių atsitikimų mēs turim gana daug. Turint gi vieną skaitlingą pagelbinę draugiją, taip neatsitiktų. Žinoma, kaip kada buna per mažos mėnesinės mokes tės, kurių nesuserpoma užtektinai ligos pašėlops. Kad gavus pinigų iš šalies draugija yra priversta rengti balius, piknikus, šokius, kas pagelbinėms draugijoms nepritinka ir Amerikos lietuviams tie tankūs po prievartai baliiai labai atgriso.

Jeigu mēs norim, kad mūsų pagelbinės draugijos būtų turingos, kad turėtume iš jų naudą, tai neprivalome daug jų turėti. Viename mieste pakanka turėti vieną draugiją arba kuopą.

Mano nuomone, geriausiai būtų suvienijus i. vieną visas pagelbines draugijas Amerikos Suv. Valst.

Taip padarius, rasi, nebūtų tokių atsitikimų, kaip išmokėjimas Kasnaucko posmertinės, ir greiau galėtume prižiūrėti tuos gduoluus, kurie prisirašo prie keliatos pagelbinių draugijų, išsiima "pašpartus", ir pavažiavę kur toliau lupa benefitus, sveiki budami — skriaudžia draugijas.

Šimet abudu susvienijimai laikys seimus Baltimorėje. Gerai būtų, kad atliktų abiejų vienu laiku, taipgi ir rengiamas šimet katalikiškų draugijų kongresas. Butų naudinga, kad visos draugijos, susvienijimai, sąjungos ir klubai, kurie tik užsiima pašėlops, nusiųstų savo delegatus ir padarytų visutiną didelį Seimą. Sykiu susivaziavę daug ką gero nuveiktumė, pataisytumė, pagerintumė ir įstatytumė pašėlpos ligoje reikalą i. gerynei goš vėžes.

Pašėla tai Nepartinis dalykas.

J. V. t. s.

Redakcijos atsakymai.

"Chicagai". Raštų be tikrojo parašo nepriimame, ypač jeigu juose yra paduodamas paskalas apie bankrutėjimus. Todėl, nors labai norėtume persergėti savo tautiečius prieš "bank-palaikį", tečiau korespondencijos nedėsimė.

M. Ralseanei ar Raižienei, Wilkes-Barre, Pa. Paminėtieji pas šv. Matą Jezaus "broliu" vardai buvo: Jokubas, vadinamas Mažesniu, Simonas — Kanaiietis arba Zelotes, Judas — Tadeus. Visi jie buvo artimi Jezaus giminės iš Marijos ir Juozapo pusės. Pavadininti gi broliais, ne kitokiu vardu, dėlto, kad pas žydus artimi giminės vadindavosi tarp savęs broliais ir seserimis. Jokubas ir Juozapas buvo greičiausiai Klefo Marijos sunumis, kiti gal Alfėjaus. Kaip menama, Kleofas (sutrumpinta turbūt iš Kleopatros) vedė Juozapo, Jezaus Motinos, sužiedotinio, seserį Mariją. Kitas Jokubas ir jo brolis Jonas, Zebedėjaus sunys, buvo taip pat Jezaus giminiečiai; jie ir gi buvo "broliai". Anie "broliai" ir "seseris" turbūt gyveno kaimynystėje arba vienoje vietoje.

Kaip buvo aiškinta, Luciperis su savo pasekėjais tapo išmestas iš dangaus. Jei eina apie gimtinę vietą, tai velnių tėvynė buvo dangus, bet jie tapo ištremti iš jos i. pragarą už puikybę ir maištą.

Kad tvanas arba — kaip tamsta vadini — "patapas" buvo ištiesų ant žemės, pado netik visų tautų padavimai, bet ir mokslininkų tardymai, ypač mokslas apie išnykusius gyvulius, paleontologija vadinamas. Nojaus laivas sustojė ant Ararat kalno Armenijoje. Tva nas neprivalėjo apimti visos žemės, nes, jeigu žmonijos lopšys buvo Indijoje, tai visuotinu tvanu galima pavadinti kataklizmą, ištikusį tik Aziją ir dalį Europos, nes žmonės gal ir nebuvo dar prasiplatinę tuomet po kitas svieto dalis.

J. Beleckiui, Lewiston, Me. Labai smagu, kad kun. T. Žilinskas atklankė Lewiston lietuvių ir pasakė puikų pamokslą, taip kad bedievams prisiėjo dairyties vienas i. kitą išpaniuri. Bet vis dėlto korespondencijoje daugiau pamokslų, ne kaip žirnių. Todėl nedėsimė.

Vienai Nelaimingai. Tams tos raštėlis yra daugiau pasiskundimas, ne kaip korespondencija. Nors labai tamsai užjaučiame, tečiau straipsnelio nedėsimė kad ir dėlto, kad nėra nuobodesnio daikto, kaip klausyties aimanavimų. Ne aimanuoti reikia, bet drąsiai pažiūrėti nedorybei i. akis... sugniaužti ją. Jei spēkų truksta, tai galima pasitenkinti ir gerais norais.

Svyručiui. Tas tiesa, ką p. Slogis yra pasakęs apie "Keleivį" — kad tai "dvokiantis klanas, pro kurį kiekvienas doras žmogus praeidamas turi užsikimšti nosį". Tokių "dvokiančių klanų" turime daugiau. "Keleivis", "D. Viltis", "Kova" ir "Dilgėles" yra žemiausiai nupuolę doroje. Geras katalikas ir doras žmogus privalo gėdė-

ties imti juos i. rankas, taip kaip doras žmogus gėdėsimti i. rankas tokią "Police Gazette".

Geras žmogus neina i prakalbas tokių (kaip tamsta vadini) "akėtpiemenių", kaip Šeštokas ir t.t., o jei užkiysta, tai spiaudosi paskui. Tai ne prakalbos, bet "harangue'ai" a la Carrie Nation'ienės.

Nei "akėtpiemenių" nei "dvokiančių klanų" nerėkia bijoties. Kiekvienas doras žmogus privalo su jais kovoti. O tie "akėtpiemeniai" etc. juk bijosi tų, ką jų... nesibijo. Pav., jie bijosi paleisto prakalbose... kiaušinio. Bijosis dar daugiau tokio žmogaus, kursai išdrįs pasakyti jiems i. akis: "šalin jus, smarvės!"

Tai gi daugiau vienybės tarp katalikų, daugiau draugybės kovoję su priešais — bailiuoliais!

"Bailiuoliais" reikia pavadinti tokius žmones, ką muša artimą dėlto, kad bijosi, kad juos kas kitas nemuštu. Tai "svieto lygintojai"... tai "cielikai".

Tokių žmonių niekas nesibijo. Jeigu gi bijosi jų katalikai, kaip kada ir geri, tai tik dėlto, kad išsigasta draugų koliojimų, gaudinimų... tuščiomis patrankomis.

Bet patrankos... tuščios. Tai tušti, iš piktumo paleisti urzgimai, tai prasivardžimai, kurie nieko neįtikina, niekam gero nepadaro... Visuomenės sąžinei tokie urzgimai greitai įgrįsta. Amerikos lietuvių visuomenei tokie "cielikų" pasielgimai jau seniai įgriso. Bet dėlko nekovojama prieš piktą?

Dėlto, kad nėra atsakomai suorganizuotosios katalikiškos viešos nuomonės.

Yra dvasia, bet spēkų truksta.

B. Zak. Scranton, Pa. Neaiškiai surašyta. Netilps.

Sus. Liet. R.-K. A. Reikalai.

79 kuopa Sag Harbor, L. I. N. Y., laikys metinį susirinkimą 29 d. sausio, 2-trą valandą po pietų pas Kazimierą Milepą.

Užkviečiami visi susirinkti. K. Bertašius sekr.

S. L. R. K. A. CENTRO VALDYBOS ADRESAI.

- Jonas Riktoraitis, prez. 67 James St., Waterbury, Conn.
- Kaz. Vaškevičius, vice-prez. 186 Jefferson St., Newark, N. J.
- Kaz. J. Krušinskas, sekr. 457—17th st., Brooklyn, N. Y.
- Ant. Danisevičius, kas., 630 W. Centre st., Mahanoy City, Pa.
- Kasos globėjai: Juoz. Vasiliauckas, 112 N. Greene st., Baltimore, Md.
- Kun. M. Pankauskas, Forest City, Pa.
- Kun. V. Vizgirda, knygius, 190 S. Meade st., Wilkes-Barre, Pa.
- Kun. M. A. Pankauskas, dvasiškias vadovas, Forest City, Pa.

L. Tolstojus.

MALDA.

Žino jūs Tėvas, kas jums reikalinga pirmiau, negu meldžiate (Mat. VI, 8).

— Ne, ne ir ne! Tai negalimas daiktas... Daktare! Argi jau negalima nieko padaryti? Kągi judu tylite?!...

Taip kalbėjo jauna motyna, greitai išeidama iš miegamojo kambario, kur gulėjo marinamas jos vienatinis sūnelis.

Tyliai besikalbą vyras ir daktaras nuleido galvas. Vyras švelniai prisitartinio prie moterės, padėjo ranką ant jos susivėlusios galvos ir giliai atsiduso. Daktaras stovėjo lyg kurčias ir sustingęs: jo mostelėjimas ranka pasakė kuoišciausia, jog vilties jau nebėra.

— Kągi daryti! — prasteno vyras. Kągi daryti, mano brangioji!

— Ak, nekalbėk, taip, nekalbėk! — sušuko ji ir ūmai apsisukus vėl nubėgo į miegamąjį.

Vyras norėjo sulaikyti ją, bet ji tik žvilgtelėjo nuvargusiomis, pilnomis ašarų akimis ir įlindo pas vaiką.

Vaikuikas gulėjo ant auklės rankų, jo galvelė nusvirusi ant balto pagalvėlio. Akis adaros, apmirę, neregėjo nieko. Iš sučiautos burnos veržiasi putos. Auklė rimtai akis kur ten toli įsmeigusi nei krūstelėjo, motynai įėjus. Toliaus ji vėl sapnuoja... Štai jis eina. Toks, mažutėlis, žengia per slenktį, mosuoja rankutėmis, lyg suaugęs, dairosi, šypsosi... Mano mieliausias! Ir tai ji Dievas norėjo numarinti, atimti! Kam gi besimelsti į Jį, jei Jis rengia tokias baisenybes?

— Ne, negaliu, — sušnabždėjo ir, vėl atidavęs vaiką auklei, išėjo iš miegamojo kambario.

Vaikas sirgo jau antra savaitę. Visą tą laiką motyna po keletą kartų kasdien kybojo tarp vilties ir desperacijos; visą tą laiką ji beveik nesumerkė akių. Keletą kartų kasdien ji atsiklaupdavo prieš Atpirkėjo paveikslą ir maldavo Viešpatį, išgydyti jos vaikėlį. Po Išganytojo paveikslu buvo parašas: "Atleikite pas mane visi vargšai ir prisipaustieji, o Aš nuraminsiu jus". Ji meldavosi karštai, įtempus visas širdies pajegas. Širdies gilumoje jautė ji, jog nenuvers kalno, jog Dievas elgsis ne pagal jos, bet pagal Savo valią, bet visgi meldėsi, balsiai su dideliu pamaldumu kabėdama poterius.

Dabar supratęs, jog vaikas mirė, ji pajuto, kad jos galvoje kažkas krustelėjo, lyg kas nutrūko ir ėmė sukintis... Nuėjus į savo miegamąjį, ji keistai apsidairė, lyg nesupraddama kur esanti, paskui puolė į lovą ir apalpo.

Apalpus, besapnuodama mato, kad jos Kaziukas, linksmas ir sveikas, sėdi ant kreslės, krato garbiniuota galvelę, mokykloja riebiomis kofalėmis ir, išpūtęs lūpytes, sodina lėlę ant popierinio arkluko...

Kaip tai gera, kad jis gyvas, — mąsto ji sau. — Ir kaip tai skaudu, kad jis mirė. Už ką? Ar gi galėjo Dievas, Kuriam aš taip meldžiaus, leisti, kad jis mirtų? Kam tai reikalinga Dievui? Ar gi mano vaikutis parėjo



KAZIN KAS TEN...

kam į kelią? Ar gi Dievas nežino, kad tas vaikelis — man viskas, kad aš negaliu be jo gyventi?! Ir štai nuvarginta nelaimingas, nekalbas žmogus, sudarkyta mano gyvenimas; į mano maldavimus atsakyta tuo, jog vaikas turėsias išsitiesti, ataušti, sustingti. Toliaus ji vėl sapnuoja... Štai jis eina. Toks, mažutėlis, žengia per slenktį, mosuoja rankutėmis, lyg suaugęs, dairosi, šypsosi... Mano mieliausias! Ir tai ji Dievas norėjo numarinti, atimti! Kam gi besimelsti į Jį, jei Jis rengia tokias baisenybes?

Bet štai Marelė, auklės pavadootoja, ima kažką labai keistą kalbėti. Motyna žino, kad tai Marelė, tačiau ji rodosi esanti ne tai Marelė, ne tai aniuolas. "Jei ji aniuolas, tai kodėl ant pečių nėra pas ją sparnų?" galvoja sau motyna. Antra vertus, kažkas yra jai sakęs, būk aniuolų dabar esama ir be sparnų. Aniuolas — Marelė ėmė kalbėti: "Veltui ponias pyksti ant Dievo. Jis jokiuo būdu negali būti išsklausti: vienas prašo suteikti vieną, o kitas visai priešingai... Aure, kas dabar darosi. Visoje Rusijoje meldžiasi ir ne bet kas meldžiasi! Augšciausieji vyskai, jog pavargo šeimyna ne per savo kaltę, jog visi versia maldauja, kad Dievas duotų nuveikti japonus. Ar gi tai geras dalykas? Dėliai to melstiesi netinka, nes čia Dievas intiki visiems jokiū būdu negalėtų! Japonai, mat taipgi meldžiasi, kad rusus nuveikus. O Dievas visų vienas Tėvas. Tai kaip gi Jis turėtų elgties?"

— Žinau, žinau: tai sena teisybė, tai visi žino... Aš nežinau apie tai. Bet kodėl Jis nenori išsklausti, mano prašymo, kai aš noriu išmaldauti ne ką-nors bloga, bet tikrai, kad nežūtų mano mielas vaikelis? Juk aš be jo gyventi negaliu, — taria motyna ir jaučia, būk vaikelis apkabina jai kaklą minkštomis rankutėmis, ir ji savo kūnu jaučia jo šiltą kūnelį. "Gera, kad ta mirtis neištiko" — galvoja ji sau.

— Atsitinka, — tarė Marelė — kad vienam net tebėsant prašytojui, jokiū būdu negalima išpildyti to, ko jis trokšta. Kiek kartų Dievui, o štai, geras žmogus (daugiausiai vis jaunikaiciai) maldauja sušelpiti, kad ne paslistų, neimintų girtuokliauti, paleistuvauti, maldauja išrauti iš jo nusidėjimų palinkimą.

— O, kaip gražiai kalba ta Marelė — galvoja sau ponias.

Bet Dievui netinka visur kištis; žmogus turi pats rūpintis. Be rūpesčių nėra gera. Tamsta, ponias, pati da vinėjai man skaityti pasakė apie juodąją vištą. Ten pa sakyta, kad bernelis išgelbėjo vištą nuo prapulties, ir užtat vištelė davė jam užburtą kanapės grūdą; pakol tas grūdas gulėjo jo kišenėje, bernelis nieko nesimokydamas žinodavo visas lekcijas; bet per tą grūdą bernelis visai liūvosi mokinesis, neteko atminties. Nepridera Dievui išimdinėti pikta iš mūsų. Žmonės neprivalo to nei prašyti, tikrai patį turėtų rauti, išversti, išmesti.

— Tu, Marelė, visgi neatsakai į mano klausimą.

— Liukterėkite, viską atsakyčiau, — taria Marelė: — štai dar kaip esti: aš pranešiu, jog pavargo šeimyna ne per savo kaltę, jog visi versia maldauja, kad Dievas duotų nuveikti japonus. Ar gi tai geras dalykas? Dėliai to melstiesi netinka, nes čia Dievas intiki visiems jokiū būdu negalėtų! Japonai, mat taipgi meldžiasi, kad rusus nuveikus. O Dievas visų vienas Tėvas. Tai kaip gi Jis turėtų elgties?"

— Tai tiesa, — galvoja sau ponias. Bet kam ji taip prastai išsitaria apie Dievą? Šunis kartų... tai peiktinas pasakymas. Būtinai priminsiu jai kada-nors tą žodį.

Bet aš ne apie tai klausiu, — atkartoja motyna. Aš klausiu: kokiam tikslui, už ką Dievas norėjo man išplėsti sūnelį? — Motyna mato savo Kaziuką gyvą ir klausosi jo skardaus, kaip varpelis, ir meilo juokavi-

mo. — Kam jė atėmė nuo manęs Kaziuką? Jei Dievas tai padarė, tai jis piktas, nedoras Dievas; Jo visai nereik ir nebeoriu aš Jo nei žinoti.

Ir kas čia vėl? Marelė jau visai nebe Marelė, bet kažkoks kitoks naujas, keistas asmuo, ir šis asmuo kalba sa vaip, ne lūpomis, tačiau tie šiai į motynos širdį.

— Apverktinas tu ir akilas sutvėrimas, — tarė tas asmuo. Tu regi savy Kaziuką, koks jis buvo prieš savaitę su jo stipručiais, mažais nariais, ilgais plaukeliais ir su vaiko meilia kalba... Bet ar visad jis buvo toks?

Buvo laikas, kad tu džiaugeisi, kai jis vos-ne-vos teistardavo "mama", "tėte"; prieš tai tu džiaugeisi, kai jis pradėjo stovėti ir nusitverdamas kreslos trepsėdavo aplink ją; dar anksčiau tu džiaugeisi, kai jis, neva koks katinėlis, čiauzinėjo po aslą; vėl anksčiau visi atsidžiaugti negalėjote, kai jis sugriebdavo spenelį ir supauzdavo jį savo lūpukėmis. Dar anksčiau džiaugeisi, kai jis visas raudonas gailai klykė neatsitraukdamas nuo tavęs. O dar anksčiau prieš metus kur jis buvo? Jūs visi manote, būk jūs nesimainote ir kad jums ir tiems, kuriuos mylite, lemta esą būti amžinai tokiais, kokiais dabar esate. Bet jūs ne stovite nei minutės, visi plaukiate, kaip upė, visi riatės, kai - akmuo, žemyn prie savo mirties, kuri anksčiau ar vėliau visus jus nugalbys. Ar gi tu nesupranti, kad jei Kaziukas iš nieko stojosi tuo, kuo jis buvo, tai jis nei minutės būtų nepasilikęs tuo, kuo buvo mirdamas; iš nieko jis stojosi žindu, žindukas tapo kudiuku, kudiukas tapo tapės berniuku, mokinium, jaunikaiciu, suaugusiu žmogumi, sėstančiu ir seniū. Tu nežinai, kuo jis būtų tapęs, jei būtų gyveno? O aš žinau!

Ir štai vėl motyna sapnuoja: ji mato restauracijoje biauų sėdinti už stalo seni, nutukusius, susiraukšlėjusius. Vakariene pavalgę, jis suvarpelis, ir meilo juokavi-

Naujienos iš Amerikos.

Reikalauja karčemų sugrąžinimo.

Nashville, Tennessee. Keilios šios valstijos miestų majorai, susirinkę konferencijon į Nashville, nutarė reikalauti nuo legislaturos sugrąžinti karčemas, nes, girdi, prohibicija neatnešanti pageidaujamų vaisių. Alkoholiniai gėrymai esą padiriami ir parduodami slapta, miestų kasos tuščios, bažera ineigų už laisnius (paleidimus). Miestai Nashville, Memphis, Chattanooga ir Knoxville subankrutiję panaikinus juose salimus. Valstijos kasa taipogi esanti toli nepilna; girtuoklybėgi, kaip pirmiau, taip ir dabar žyde žydinti.

Majorai tikisi legislaturą nesipriešysiant sugrąžinti karčemas.

Tik sveiki ir drūti galės ženyti.

Alton, Ill. Šio miesto majoras Edmund Beall pasiryžė pervaryti per legislaturą teisę, sulyg kurios jaunos poros sykiu su pavelijimais sliaubą imti, turės pristatyti gydytojo paliudijimą apie viejų sveikatą ir drūtumą. Ponas Beall butinai reikalauja, kad abudu jaunavėjų būtų visai sveiku.

Mokys mandagumo.

Jefferson City, Mo. Misouri valstijos pasiuntinys legislacijoje, pn. Floyd Tuggie inėšė bilių, sulyg kurio kiekvienas gelžkelių ar tramvajų tarnautojas būtų laudžiamas nuo \$25.00 iki \$50.00, jeigu mandagiai nesakytų ant, keleivių užklausimų ir neduotų jiems kalingų paaiškinimų. Dangi gelžkelių tarnautojai esą tokie pasiputėliai, jog tankiai ne tik ką neatstant mandagių keleivių užklausimų, bet juos visai noruoja.

Carrie Nation mirtinai serga.

Kansas City, Mo. Garsi mitybės skelbėja, salinų aužytoja, ponias Carrie Nation mirtinai serga Eureka Springs'e, Arkansas. Galo tikinama kas valanda.

Skundžia telefono kompanija.

Cleveland, Ohio. Advokatas C. L. Hotze skundžia viešą telefono kompaniją reikalaujamas \$26.000 atlygimū už blogą patarnavimą. Jis tvirtina, būk negavęs jokių reikalaujamų linijų, dar ji gerai iškoliota. Neleidamas susisiekėti telefonu patrotijęs augščiau pametę pinigų sumą ir dar reikalauja, kad kompanija jam ją sugrąžintų. Tai nutinė panaši byla Cleveland'e.

Vanos už vagilių užmušimą.

Indianapolis, Ind. Vietinė policijos perdėtis apkelbė, jog kiekviena moteris kuri nušaus kišeninį vagnį, pamačiusi jį vagiantį, turės atiduoti auksą medalių, pastarais laikais nige-papildę daugybę vagys-o policija nei vieno nesu-

Žymus plieno išvežimas.

Washington, D. C. Sulyg statistikos išparodymų pereiniais metais Suvienytosios Valstijos išsiuntė į užrubežį plieno už du šimtu milijonų dolerių. Be to, į Porto Rico, Hawaii ir Alaską išsiųsta plieno ir geležies išdirbinių už dvyliką milijonų dolerių. Taip didelio geležies ir plieno išvežimo Suvienytosios Valstijos niekad prieš tai neturėjo.

Augštas atlyginimas už sužeidimą.

New York, N. Y. Augšciausias Teismas (Supreme Court) pripažino Jurgiui Tullock \$40.000 atlyginimo nuo kompanijos Delaware, Lackawanna and Western Railroad už sunkų apkoliečijimą. Tullock, konduktorius, dirbęs traukinyje ir per kompanijos neatbolnumą apie darbininkų saugumą, papuoles po ratų, kurie nupiovė jam vieną ranką, vieną koją ir antros kojos pirštus.

Draudžia kalinius kankinti.

Washington, D. C. Amerikos Darbo Federacija (American Federation of Labor) įvairiose valstijose užprotesavo prieš suareštuotų asmenų kankinimą, kurį policija vartoja kiekviename svarbiausiame atsitikime, vadindama tai trečiu laipsniu (third degree). Tie kankinimai ne viepą privertė prisipažinti prie nepildytų piktadarybių, nes beveiktų nekaltai kalėjime sėdėti, negu buti kankintu.

Greitas susinešimas.

New York, N. Y. Čia išbandyta, kaip greit galima susižinoti telegrafu su Anglija. Pirmutinė telegrama povandenine linija tapo išsiųsta 9 val. 12 minučių, o at sakymą gauta 9:18; antroji telegrama išlėkė 9:35, atsakymas-gi atėjo 9:40, tai yra į penkias minutes.

Nauja milijonieriaus dovanos.

New York, N. Y. Milijonierius A. Carnegie dovanojo penkis milijonus dolerių savo vardo astronomijos institutui Washingtone, Išviso Carnegie davė tai istaigai dividešimts penkis (25.000.000) milijonus dolerių. Šelpia jis ir astronomijos observatoriją ant kalno Wilson, Kalifornijoje, kurią kontroliuoja minėtojo instituto profesorai. Patvirtino taipgi žinią apie statymą didžiausio pasaulyje teleskopu, su kurio pagalba bus daug lengviau tyrinėti dangaus kunus.

Galima vėžį išgydyti.

Buffalo, N. Y. Gydytojas H. R. Gaylord, tyrinėjęs vėžio ligą valstijos laboratorijoje, apskelbė išradęs būdą išgydymui vėžio liga sergančiųjų. Daręs jis bandymus su gyvuliais su tokia pasekme, jog vėžys netik visai pra puolė, bet hei žymės jo nelikb. Ar tik ne tuščias d-ro Gaylord'o pasigyrimas.

Gudri moteriškė.

Quincy, Ill. Suareštuota čia tula Elzbieta Miller, turinti tris vyrus, senus kareivius, už kuriuos gaudavo apie šimtą dolerių pensijos nuo valstijos per mėnesį. Gudruolė bus sunkiai nubausta.

Mandagumas apsimokėjo.

Hammond, Ind. Nickel Plate linijos pasažierinio traukinio konduktorius Frank L. Bunnell, atimdamas nuo keleivių tikietus, mandagiai pasveikino turtingą našlę ir suteikė jai reikalingas informacijas. Tai buvo nepaprastas šiame krašte mandagumas, ir jis taip moteriškai patiko, jog mirdama, užrašė jam visą savo turtą — \$100.000. Mirusios brolis protestavo prieš tokį testamentą, bet Augštesnysis ir apelacijos teismai pripažino jį legaliskū, ir Bunnell apieikė šimtą tūkstančių dolerių.

Numirė asekuracijos kompanijos prezidentas.

New York, N. Y. Pereitą savaitę staiga pasimirė New Yorke Povilas Morton, prezidentas kompanijos Equitable Life Insurance Co., vienas žymiausių šios šalies piliečių. Nabašnikas buvo doras, sąžiningas žmogus ir dar nesenais, tik 53 metų amžiaus.

Baisi patzudybė.

Norfolk, W. Va. Vieno vietinių viešbučių nusižudė sargas. Ne taip svarbu ką koks pamišėlis nusižudė, bet reikiastebėtis patzudybės įrankiui, kurį išsirinko. Nelaimingasis įlindo didelėn pečiūn ir suspirgėjo. Už valandą rasta vien nesudegusių kaulų krūvelė.

Chicagos siuvėjų straikas baigiasi.

Nuo 17 dienos lapkričio iki 16 d. sausio lygiai du mėnesiai praslinko. Siuvėjai parodė žymų susipratimą ir išlaikė tvirtai iki galui. Didžiausioji iš firmų Hart, Schaffner & Marx Co., nusišlenkė straikuojantiems, sutiko daryti tarybas geromis išlygomis ir dešimtis tūkstančių siuvėjų, nuo 16-os d. sausio sugrįžo į 48-ias, tos firmos dirbtuves. Tarybas atliko tarpininkų teismas. Jis susidė iš trijų asmenų: po vieną išrinko darbininkai ir darbdaviai, o tuodu išrinko trečiąjį. Girdėt, jog kai-kuriose dirbtuvėse, kurių siuvėjai neprigulė prie Siuvėjų Unijos ir nebuvo straikaavę, dabar, išvydę, kaip pasisekė straikeriams įveikti firmą Hart, Schaffner & Marx, ir jie sustraikaavę.

Bet pasilieka da apie 20 tūkstančių straikerių, kurių darbdaviai nenor su Unija tarybų daryti. Tačiau tas dalykas, suliginant su tuo, kas jau nuveikta, tai mažmožis. Pradėję dirbti siuvėjai pagelbės straikuojančius.

Net pati Kompanija Hart, Schaffner & Marx ketina išsirinkti iš tų 20 tūkstančių straikerių du tūkstančių geriausių siuvėjų ir pasiimti į savo dirbtuves, taip kad jei kitos kompanijos nepasiskubis su Unija susitarti, turės didelį nuostolį, netekę geriausių darbininkų. Moterų Pramonės Lyga (Women's Trade Union League) išsiuntinėjo į šimtą bažnyčių Chicagoje užklausimus, ar bus leista perskaityti jų atsiliepimus į žmones ir padaryti kolektą 'Straikerių naudai tą patį Sekmadienį, 22 d. sausio.



CHARLES DICKENS.

OLIVERIS TWISTAS.

Vertė JONAS KMITAS.

(Sėka.)

Ponia Mann nusivedė pedelį į mažą seklyčaitę, išgristą plytomis. Padavė kedę ir padėjo jo kampuotą skrybėlę ir lazduotę prieš jį ant stalo. P. Bumblys nusišluostė nuo kaktos prakaitą, kurs buvo išsipykęs nuo greito ėjimo, pažūrėjo į kampuotą savo skrybėlę ir nusišypsojo. Taip, jis nusišypsojo. Pedeliai juk tokie pat žmonės: ir p. Bumblys nusišypsojo.

— Dabar meldžiu neužsirutinti už tai, ką aš pasakysiu, — atsiliepė p. Mann su pagumančiu saldumu. — Tamista turėjai ilgą kelionę, kitaip aš bučia neužsiminusi. Ar neišgertumite ko nors lašuką, p. Bumbly?

— Nei lašo. Nei lašo, — tarė p. Bumblys, pamojęs ranka su puikybe, bet prielankiai.

— Man rodos, kad tamsta paragausi, — atsakė Ponia Mann, kuri jau spėjo patėmyti atsakymo toną. — Tik mažą lašelį, su biskiu šalto vandens ir cukraus žiupsneliu. P. Bumblys atsikosėjo.

— Nagi, tik mažą lašuką, — tarė Ponia Mann pertikrinančiai.

— Kas tai yra? — užklauskė pedelis.

— Tai yra tas, ką prilaikau namie, įpilti į gyduoles mažiems kudikėliams, kada jie nesveikuoja, — atsakė Ponia Mann atidarius šoninę spintą ir ištraukus bonkutę ir stiklėlį. — Tai yra džinas. As jus neprigaudinėju, p. Bumbly. Tai yra džinas.

— Ar tai tamista duodi vaikams gyduoles, p. Mann? — užklauskė Bumblys, atydziai tēmydamasis į maišymąsi džino su vandeniu.

— Žinoma, kad duodu, Dieve jiems padėk! — sušuko auklė. — Jūs žinote, kad negalėčiau žiūrėti, kaip jie kęstų mano akyse.

— Ne, — tarė p. Bumblys patvirtinančiai. — Ne, jūs negalėtumite. Tamsta esi žmoniška moteriškė, p. Mann. (Čia jis pastatė stiklą). Aš užsiminsiu apie tai valdžiai prie pirmiausios progos, p. Mann. (Čia jis prislinko stiklą). Jūs atjauniate viską, kaip motina, p. Mann. (Čia jis sumaisė džiną su vandeniu). Aš — aš geriu už jūsų sveikatą su smagumu, Ponia Mann, — ir jis išgėrė pusę stiklelio.

— Dabar apie reikalą, — atsiliepė pedelis, ištraukęs iš kišenius knygutę, su skuriniais apdais. — Vaikas, kurs buvo pavadintas Oliveriu Twistu, jau šiandien yra devynių metų.

— Dieve jam padėk! — sušuko Ponia Mann, trindama savo kairiąją akį su kampučiu žiursto.

— Ir nežiurint ant paskirtų dešimts svarų dovanų, kurie paskui buvo pakelti iki dvidešimts. Nežiurint ant didžiausių, jei taip pasakysiu, viršprigimtų pasistengimų iš parapijos pusės, — tarė Bumblys, — mes jokiū būdu negalėjome surasti, kas yra jo tėvu, arba koks jo motinos vardas, vieta ir padėjimas.

Ponia Mann iš nuostebos pakėlė rankas augštin; bet valandžiukę pamasčius atsiliepė:

— Tai kokiū būdu jis gavo sau vardą?

Pedelis pakėlė galvą su dide puikybe ir atsakė:

— Aš suradau jam vardą.

— Jūs, p. Bumbly?

— Aš, Ponia Mann. Mės duodame pamestiem vaikams vardus pagal alfabetišką tvarką. Paskutinis buvo ant S, aš praminiau jį Swubble. Šitam liko T — ir pavadinau jį Twist. Tas, kurs atsirad dabar, bus Unwin, o paskui Vilkins. Aš turiu jau parengęs vardus iki alfabeto galui, ir taip vėl išpradžių, kada daisime iki Z.

— Tamsta esi literatiškas žmogus! — sušuko Ponia Mann.

— Hm, hm, — atsakė pedelis, matomai padirgintas tuom komplimentu. — Gal aš ir esmi. Gal buti, aš esmi, Ponia Mann.

Jis pabaigė džiną su vandeniu ir pridurė: — Kadangi Oliveris jau perdidelis, kad čia ilgiau pasiliktu, tai vyriausybė nutarė pargabenti jį namon. Aš pats atėjau jį parsivesti. Parodykit man jį tuojau.

— Bematant jį atvesiu, — tarė Ponia Mann išeidama. Oliveris, per tą laiką šiek tiek apvalytas nuo storos plutos purvų, kuriais buvo apaugę jo rankos ir veidas, tapo atvestas į seklyčią malonios savo auklėtojos.

— Linkterėk ponui, Oliveri, — tarė Ponia Mann.

Oliveris atliko linkterėjimą, kurs buvo paskirtas pusiau pedeliui ant kedės ir jo skrybėlei ant stalo.

— Ar eisi su manim, Oliveri? — užklauskė p. Bumblys pasididžiudamas. Oliveris jau buvo betariškas, kad jis noriai eitų su kiekvienu, kas tik pasisuks, bet pažūrėjęs augštin, pamatė Ponia Mann, kuri atsistojo už pedelio pečių labai pikta pagrūmojo vaikui su kumščia. Oliveris tuoj susiprato, nes toji kumščia nesykį atmušė jam pašones.

— Ar ji eis su manim? — užklauskė vargšas Oliveris.

— Ne, ji neis, — atsakė p. Bumblys, — bet kaip kada tave atlankys.

Tas neperdaugiausia kudikį suramino. Vienok nors jis buvo mažas, bet turėjo užtektinai supratimo, kad prisimesti, jog jam labai gaila iš čia išeiti. Kudikiui buvo sunku parodyti akyse ašaras. Badas ir nežmoniškas apsiėjimas yra didelė pagelba norinčiam verkti, Oliverisgi mokėjo verkti ištikrų. Ponia Mann davė jam tūkstantį bučkį ir — ko Oliveris davė daugiau norėjo, — duonos su sviestu, kad kartais nepasirodytų per daug alkano, pribuvęs į prieglaudos namus.

Toliaus bus.

Su duonos riekute rankose ir su maža, tamsia parapijos muče ant galvos, Oliveris buvo išvestas iš tų nelaimingų namų, kur joks meilės žodis ne pažiūrėjimas nenušvietė jo kudikystės dienų. O vienok, užsidarius paskui jį tų namų varteliams, jis apsiliejo kudikiško gaitėsio ašaroms. Kaip ir nebuvo nuvargintais jo mažieji sėbrai, tai vis tik jie buvo vienatiniai jo prieteliai, ir supratimas apie savo siratystę šiam plačiam pasauliui pirmą sykį suspaudė kudikio širdį.

P. Bumblys žengė plačiais žingsniais; mažas Oliveris, drūčiai nusitvėręs jį už rankovės, trypė šalia, ant kiekvieno mylios bertainio klausinėdamas, ar jau netoli. Ant tų klausimų p. Bumblys davė trumpus ir šiurkščius atsakymus, nes mažas meilumas, kurį jo krutinėje buvo sukėlęs džinas su vandeniu, jau išgaravo: ir jis vėl buvo pedeliu.

Oliveris išbuvo prieglaudoje tik bertainį valandos ir vos dabaigė antrą duonos riekutę, kaip štai p. Bumblys, kurs jį buvo palikęs vienos moteriškos globoje, sugrįžo atgal, ir pasakęs, kad šiandien yra valdžios posėdis, pranešė Oliveriui, kad vyriausybė liepė jam ateiti ir pasirodyti.

Nesuprasdamas gerai, kas tai yra toji vyriausybė, Oliveris nežinojo, ar jam juoktis, ar verkti. Bet neturėjo laiko apie tai sapnotauti, p. Bumblys lengvai sudavė jam su lazduote, per galvą, kad jį pažadinti, o antrą sykį per strėnas, kad įdrasinti, ir paliepęs eiti paskui save, nuvedė jį į didelį rūną kur aštuoni ar dešimts riebių ponų sėdėjo aplink stalą. Gale stalo augštesnėje ne kaip kitos kedėje sėdėjo ypatingai sutukęs ponas, su labai apvaliu, raudonu veidu.

— Linkterėk vyriausybei! — paliepė Bumblys. Oliveris nušluostė dvi ar tris ašaras ir matydamas prieš save stalą, linkterėjo jam.

— Kuom tu vardu, vaike? — užklauskė ponas augštoje kedėje.

Matydamas tiek ponų, Oliveris nusigando ir ėmė drebėti; pedelis kumštelėjo jam iš užpakalio, ir Oliveris pradėjo verkti. Dėlei tų dviejų priežasčių jis atsakė tykiu ir nelygiu balsu, dėlei to ponas su baltu bruslotu nusprendė, kad jis yra paikas.

— Klausyk, vaike, — tarė ponas augštojoj kedėj. — Man rodos, tu žinai, kad esi našlaitis?

— Kas tai yra? — užklauskė nabagas Oliveris.

— Tas vaikas paikutis, man taip išsyk išrodė, — patėmijo ponas su baltu bruslotu.

— Palaukit! — atsiliepė ponas, kurs pirmiausia užšnekino Oliverį.

— Tu žinai, kad neturi tėvo, nei motinos ir kad buvai užaugintas parapijos lėšomis? Ar ne?

— Taip, pone, — atsakė Oliveris gaudžiai apsiaverkęs.

— Ko tu verki? — užklauskė ponas su baltu bruslotu. Žinoma, tas buvo labai navatna. Ko čia jam verkti?

— Tikiuosi, kad kas vakaras kalbi poterių, — atsiliepė kitas ponas šiurkščiu balsu, — kaipo geras krikščionis meldiesi už žmones, kurie tave maitina ir aprupina.

— Taip, pone, — gaikščiojo vaikas.

Ponas, kurs kalbėjo paskiausia, netyčia pasakė teisybę.

Tas butų labai krikščioniškai ir stebuklingai krikščioniškai, jei Oliveris butų meldsis už tuos, kurie jį užaugino ir aprupino. Bet jis nesimeldė, nes nieks jo neišmokino.

— Taigi tave čia atvedė, kad butum išauklėtas ir išmoktum naudingo amato, — tarė raudonveidis ponas augštoje kedėje.

— Rytoj' šeštą valandą anksti pradėsi rankioti pašukas, — pridurė šiurkštusis ponas su baltu bruslotu.

Už tokias valdžios geradėjystes Oliveris žemai tursitelėjo pedeliui ir tuoj' buvo nuvestas į didelį rūną, kur atsigulęs ant kietos lovos, pats su savo ašaromis užčiuočiavo save prie miego. Koks prakilnus paveizdas gailestingų Anglijos tiesų! Jos daleidžia vardgieniams eiti gultų!

Vargšas Oliveris! Laimingojo' nenuvokoj' miegodamas jis nenumanė, kad parapijos valdžia tą pačią dieną padarė svarbų nutarimą, kurs turėjo tokią įtaką ant tolesniojo likimo. Ir prieglaudos valdžia tą padarė. Dalykas buvo štai kame.

Valdžios sąnariai buvo tai žmonės išmintingi, sumanūs, galvočiai. Jie atkreipė savo atidą į parapijos prieglaudą ir patėmijo tą, kas paprastam žmogui niekad nebūtų atėję galvon. Toji prieglauda buvo tai tokia vieta, kur vardgieniai galėjo maitintis uždyką. Turėdavo ten viešus pusryčius, arbatą, vakarienę, visokius prietaisus pasilinksminimui, kur galima buvo žaisti ir nieko neveikti. — Aha! — tarė sau valdžia, — mes tai esame vyrai, kurie tą viską pataisymsime. Mės tą ilgainiui panaikysime. — Ir jie įvedė istatus, per kuriuos visi elgėtos galėjo iš geros valios išsirinkti (nes jų nieks versti nevertė) arba išlėto išsibaigti badu prieglaudoje, arba greitai numirti iš jos išėjus. Tam tikslui jie sudarė vandens kompiaciją, kad toji pristatytų neišmatuotą vandens išteklį. Užsakė taipgi javų prekybą, kad retkarčiais pristatytų po truputį avižinių miltų; taigi elgėtos duodavo tris syk ant dienos skystos košės, dusyk į savaitę biskį cibulių ir šventadieniais po pusę ragaišiaus. Valdžia taipgi įvedė daug kitų išmintingų teisų. Jie apsiimdavo perskirti tų neturtėlių moterystes, kurie neturėjo už ką pasisamdyti apgynėją, ir vieton to, kad priversti žmogų užlaikyti savo šeimyną, jie atimdavo ją nuo jo ir palikdavo vedusį jaunikui! Sunku apskaityti, kiek vedusių vyrų ir visokių draugijos sluoksnių butų pasidavę į prieglaudos namus; bet valdžia buvo išmintinga. Paluosavimas nuo moterystės buvo sujungtas su prieglaudos avižine koše, ir tas nuąsindavo žmones.

Ir gėrisi elektros šviesa. Užvėrtus minkštoje sofoje, jis girtomis akimis mirksi pusplikei paleistuvei ir riebiai blyvzyguoja.

— Neteisybė, tai ne jis, tai ne mano Kaziukas! — sušuko nusigandusi motyna, žiurėdama į biauų senį: mat, jo akis, lūpos ir nosis taip panašios buvo į Kaziuko! — Gerai, kad tai sapnas — gal voja ji sau. — Tikrasis Kaziukas auro kur! — Ir ji regį baltą, pliką Kaziuką, kai jis sėdi vonioje ir juokaudamas plūškina kojėlėmis; ji ne tik regį bet ir jaučią, kai jis sugriebia jos pliką ranką, bučiuoja ir bučiuoja ją, pagalios kanda, neišmanymas, ką čia padarius tai meliškai rankelei.

— Štai, kur mano Kaziukas: tas biauurs senis tai ne Kaziukas, kalba ji sau. Tai tardama, ji nubunda ir su baime akyse išvysta tikrybę, nuo kurios neišsisuks.

Ji eina į vaiko kambarį. Auklė jau numazgojo ir aprenge Kaziuką. Suplonėjusi kai vaškinė noselė, veidukas indubęs, nusvirę ant kaktelės plaukeliai... o jis išitie sęs guli jau negyvas. Prie galvos dega žvakė, rankelėse išprausta kryželis, ant patalio pribarstyta gėlėlių... Auklė atsikelia nuo kreslos, žiūri į Kaziuko veidelį. Iš kitų durų išeina Marele; jos veidelis ašarotas akis rodo gerą širdį.

— Kodėl ji mane inkalbinėjo, kad nereikia mūliūsti, o ji pati virkšlena! — galvoja motyna. Žvilgtėrėjo į nabašninką ir nustebė: jį išgązdino didelis Kaziuko veidelio panašumas į to senio veidą, kurį ji sapnavo; ji

skubinasi nuvyti nuo savęs tą mintį ir, persižegnojus, bučiuoja šaltą kaktelę, sustingusias mažas rankytes. Gijacintų kvapas priminė jai, kad Kaziuko jau nebėra ir niekad nebebus... Ji dar kartą pabučiavo brangią kaktelę ir ėmė raudoti... Verkia, bet jau pasitikėjimo ir meilės ašaromis, nebeišmėtinėdama nei Dievui nei žmonėms. Jai skaudu, bet ji jau neberūgoja, nebe-siskundžia, ji įsitikrina, kad kas atsitiko, turėjo atsitikti. — Neraudok, motyn, verk ti nuodėmė! — tarė auklė ir, priėjus prie nabašninkėlio, nutrynė motynos ašaras, kirtusias ant Kaziuko kaktos. — Ašaros apsunks tik jo dūšėlę. Jam dabar gera. Aniolėlis jis nesuteptas! O jei būtų gyvenęs, Dievas težino, kas iš jo būtų išėjęs.

— Taip tai taip, visgi skaudu, labai skaudu... tarė motyna.

(Iš "Šaltinio").

VILKAS IR ŠUO.

Kartą didelis, riebus ir stiprus šuo, nutraukęs retelę, prie kurio buvo prižištas, nubėgo už miesto pavaiškėti.

Ant krašto girios jis pamatė baisiai sunykusį ir menką vilką. Riebus šuo su gailesčiu pažūrėjo ant pavargėlio vilko, kuris pradėjo gailestingai skysties dėlei savo vargingo būvio.

Pagaילו šuniui vilko ir jis jam tarė:

— Eikš, brolau, miestan pas mano šeimnininką, tai tu rėsi tuomet ir skanų valgi ir šiltą budelę ir visukuo busi aprūpintas!

Nudžiūges, vilkas nubėgo

paskui šunies, bet arti miesto jis užtėmijo ant jo kaklo mudilusius plaukus.

— Kodėl tau ant kaklo plaukai nudilo? — klausė vilkas.

— Tai... niekis, vilkeli! — tarė šuo dideliai susigėdinęs ir susirūpinęs.

— Vienok išaiškink, miesai Rudi, nuo ko tau taip pasidarė? — klausė vėl vilkas.

— Tai... niekniekis!... — sumurnėjo šuo: — tai nuo retelės, kurį man šeimnininkas ant kaklo kabina, kad nebėginėčiau, kad visuomet bučiau ant vietos ir jį turto dabočiau! — pasak šuo, nuleidęs žemyn akis.

— Tai tave prie retelio kabina!... — Taip... kartais... nes, matai, kitaip negalima!... — aiškino nelaisvės Rudi, nuleidęs žemyn nosį ir nuodegą.

— Jaigu taip, brangusis, — tarė vilkas, sustojęs arti miesto — tai ačiu tau ir tavo šeimnininkui už globą ir maistą!... man to visko nereikia! Nes, brolau, nelaisvė už šaltį ir badą aršesnė!... Lik sveikas, broleli!...

Ir nudūmė vilkas į girią.

Ksav. Vanagėlis.

Teatre.

Menažeris. — Dar vienas klausimas: kiek tamsta tuometų?

Aktorė. — Dvidešimts penkis.

Men. — O, tamista gal lengvai penkis metus atimti.

Aktorė. — Kad jau aš atėmiau.

Apsiginkluok prieš ligas, laikydamas Severos vaistus namuose.

Mokslas sako,

jog žmogaus kunas perstato nekaipo chemišką dirbtuvę išdirbinui visokių nesvarumų, labai pavojingų žmogaus sveikatai, o net ir gyvasčiai, jeigu pavelyti jiems kraujuje pasilikti. Inkstų užduotim yra pašalinti tuos nesveikus diegus iš žmogaus organizmo. Bet jeigu inkstai yra nesveiki ir negali išpildyti savo užduotį, pasekmės to buna labai svarbios. Taigi kad už laikus inkstus sveikais ir veikiančiais, reikia imti

SEVEROS VAISTUS
INKSTAMS ir JEKNOMS

Prašalina sugedusį kraują ir gydo uždegimą. Atidaro mažus kanalus. Inkstų veikimą daro reguliarišku. Priduoda gyvumą jėknoms. Apsaugoja ir gydo Bright'o ligą ir vandeninį tinimą, taipogi prašina puslės nesveikumą.

Dviejų didumų: 50c. ir \$1.00

APSAUGOTA NUO OPERATORIAUS PELLIO. "Vienatinė tavo viltis operacijoje?" pasakė gydytojai ponai Francis Kovaler iš Yale, Kans., jai sirgus penkis mėnesius inkstų liga. "Tuomet atlankė mane drauge ir priminė man apie Severos Vaistus Inkstams ir Jėknoms. Pasirįžau išbandyti juos pirmąsi duosiant operacijai. Ant mano laimės sveikata pradėjo eiti geryn diena iš dienos. Dabar esu visiškai išgydyta ir niekad taip gerai nesijautiu."

Negaliu surasti ikvlei žodžių išgyrimui tų puikių vaistų. Taip pasekmingai ir taip pigiai atsieina."

Ganami aptiekose ir pas vaistų pardavėjus. Butinai reikalauk "Severos". Ar jau turi Severos Kalendorių 1911 metams? Jeigu ne, pareikalauk nuo vaistininko. Dykai.

Valgik ką roni

ir nebijok jokios pilvė betvarkės, jeigu prieš valgysiant priėmė

Severos Rugšties Pilvui

Ji paaštrina apetitą. Prašina užkietėjimą. Sudrutina nusilpusius organus.

Kaina \$1.00

Po pirmutiniu apsiereikimu

kosulio, persišaldymo, gerklės skaudėjimo, užkimo, bronechitis imk

SEVEROS BALSAMA
PLAUČIAMS,

kad užbėgti už akių rimtoms plaučių ligoms. Tas budas ir gyvastį gelbsti.

Kaina 25 ir 50c.

Daktaro patarimai dykai.

W. F. SEVERA Co. CEDAR RAPIDS IOWA

LIETUVIŠKAS TEATRAS.

Vasario 3-čią d., 8 val. vasario 3-čia dieną, 8 val. vakare, bus vaidinama linksma komedija: „Tarp Dilgelių Rožės“ dviejose dalyse šešiuose aktuose, pobažnytinėje lietuvių salėje, New Philadelphia, Pa.

Visus lietuvius ir lietuvių ir iš apilinkės užkviename atsilankyti ir praleisti linksmai vakarą. Tarpuoje bus deklamacijos ir dainos šv. Pranciškaus lietuvių barap. iš Minersville, Pa., giesmininkai ir teipgi vietinis bažnytinis choras.

Tikimės, kad visiems atsilankusiems, visa ka labai patiks.

Visas pelnas, skiriamas vietinės lietuvių parapijos naudai.

Vietų kaina: 50, 35 ir 25.
Vaikams inėjimas 15c.

Užsimastęs.

Vienas profesorius sugrįžo namon vėlai ir atsigulęs išgirdo, lyg kas braškinasi po lova.

— Ar ten yra kas? — paklausė nusigandęs profesorius.

— Nieko nėra, pons profesoriau! — pašnabždoms atsakė vagis, kurs žinojo jo ypatybes.

— Aha, tai gerai, nes man rodėsi, kad ten kas yra, — atsakė profesorius ir ramiai užmigo.

Mandagus, bet...

Mažas vaikutis nusiėmė kepurę prieš vieną ponį.

— O, koks tu mandagus, — sušuko ji: — ar tu prieš visas ponias nusiimi kepurę?

— Ne, tik prieš senas, — atsakė vaikutis.

New Yorke.

Vagis. — Atiduok pini-

gus, arba išblaškysiu tau smegenis!

Keleivis. — Verčiau išblašyk smegenis. Nes be smegenų New Yorke galima gyventi, o be pinigų — ne.

Gaspadinė: — Meldžiu valgyti! Ar tamstai nepatinka mano blynėliai?

Svečias: — O, jau aš jų sunaikinau tiek, kiek Samso nos pilistinių.

Gaspadinė: — Ir tokių pat ginklų?...



INFLUENCIJA [GRIPPE].

Nelauk pasirodymo pirmutinių apsirėkimų šios pavojingos ligos, kurioje yra skaudėjimas galvos, kojų, šaltis krodė, karštis apima, skauda ir pailsta kojos ir t.t., bet tuojaus vartok

Dr. Richter'io Pain Expeller,

Sulyg parodymų ant popierio, apskandėsi bonkute.

Taipgi pasekmingas nuo reumatizmo, neuralgijos ir šalčio. Saugokis padirbimų ir žiūrėk, kad pakutis išrodytų visai taip, kaip šis paveikslėlis ir kad galai būtų užpečėtyti su mūsų pešėtyjimo ženklais, turinčiais įkarp. Kitais jį gaunate padirbtus vaistus.

25c. ir 50c. bonkute vaistinyčiose ir nuo

F. Ad. RICHTER & CO.,
215 Pearl St., New York.

Didele Benesch & Sons Krautuve,

Bennett Building, Public Square, Wilkes-Barre, Pa.

Didžiausia Furničiu Šiaurritinej Krautuve Pennsylvanijoje.

Daugybė puikiausiu furničių, pečių, karpetų, divonų, zaslanų durims, megstinių zaslanų langams, laikrodžių, meblių ofisams ir visokių rūšių meblių namams. Verti užsitikėjimo biznyje, patarnavimas geriausias, kaip gali būti.



Speciališkas išpardavimas furničių miegamiems kambariams nuo dabar iki galui vasario mėnesio. Pasinaudok gera proga. Mūsų rengiamės prie didesnio biznio pavasaryje, negu kuomet tu rėjome, užtai jau partraukiame naujus tavorus, tai reikia vietos.

Ateik į Didele Krautuve **BENESCH & SONS**, ir persitikrink, ką gali gauti už mažus pinigus.

ATSIMINKITE VISADOS GALI GAUTI KREDITĄ.

Didele Benesch & Sons Krautuve,

Bennett Building, 32--34 Public Square, Wilkes-Barre, Pa.

THE People's Bank,

Public Square,
WILKES-BARRE, PA.

Moka 3 nuosimėjus nuo sudėtų joje pinigų. Atdara nuo 9-nyų ryte iki 3-jų po pietų. Subatomis gi nuo 9-nyų iki 12-tai val. prieš piet ir nuo 7-nyų iki 8-nyų vakare.

Gera, saugi Banka, uždėta prieš 40 metų.

THE PEOPLE'S BANK,
Wilkes-Barre, Pa.

People's Union Savings Bank,

Cor. Main & Water Sts.
PITSTON, PA.

Turi kapitolo su nuosimėjais \$330.000.00.

Moka 3 nuosimėjus nuo sudėtų pinigų.

Geriausias kelias į prolobimą

yra pradėti uždirbtus pinigų į gerą Banką.

Mūsų priimame net po vieną dolerį.

Svarbu žinoti jauniems vyrams.

Tik-ką sugrįžiau iš New Yorko, kur pirkau siutus pavasariui. Gavau daugybę siutu ir overkočių jauniems vorams už labai žemą kainą. Jie gerai man išrodė ir nupirkau juos už gatavus pinigus.

Dabar juos išparduodu.

82 puikiu siutu, melinu, pilku, rudu ir t. t.
28 siutu \$25 vertės, mano kaina \$20.
25 siutu \$20 vertės, mano kaina \$15.
19 siutu \$15 vertės, mano kaina \$10.

55 gražių overkočių, visokių dažų.
18 overkočių \$25 vertės, mano kaina \$20.
24 overkočiai \$20 vertės, mano kaina \$15.
13 overkočių \$15 vertės, mano kaina \$10.

LOUIS ROSENTHAL,
ANT KIRBY'S KRAUTUVES,
South Main St., Wilkes-Barre, Pa.

Pasiskak pravardes.

Studentas prasilenkdamas netyčia užgavo oficerą.

— Kiaulė! — suriko piktai oficeris.

— Petraitis! — mandagiai atsakė studentas.

Beveik milijonas

egzempliorių populiariško **Severos Kalendoriaus** 1911 metams išdrukuota ir išsiuntinėta vaistininkams ir visokiems vaistų pardavėjams išdalinimui. Jie turi ir dėl tavęs vieną egzempliorių. Yra tai knyga, kurią ver ta užlaikyti ir nuolat turėti po ranka per išitus metus ir tankiai įieškoti joje patarimų. Ant jos lapų rasi žin-geidžių žinių perskaitymui, sykiu daugelį informacijų ir rodik. Gali gauti tą kalendo-rių už dyką by kokioje vais-tinyčioje arba rašyk tiesiog pas

W. F. Severa Co.,
Cedar Rapids, Iowa.

„Draugo“ Agentai.

Rev. J. Sutkaitis,
2112 Sarah st.,
Pittsburg, Pa.

A. Kasparavičius
27 E. 23 rd st.,
Bayonne, N. J.

Juozas Mališauckas,
Forest City, Pa.

T. Kizievich Box 167,
Minersville, Pa.

M. Karbauckas, 52 G. st.,
So. Boston, Mass.

J. Mikutaitis,
1327 Rebecca st., S. S.
Allegheny, Pa.

J. Bartoševiče,
4417 Marshfield ave.,
Chicago, Ill.

M. Urbanavičė, Box 33,
Thomas, W. V.

J. Antanaitis Box 22,
Swoyers, Pa.

J. Versiackas,
65 Davidson st.,
Lowell, Mass.

Juozas Akevičius, P. O.
Silver Creek, Pa.

Vincas Stasevičė,
349 Hamilton st.,
Grand Rapids, Mich.

Jonas Leipus,
1022 Bay st.,
Superior, Wis.

Alex. Pričinauskas,
1232 Lincoln ave.,
Waukegan, Ill.

Pranas Smolenskaskas,
71 Hudson ave.,
Brooklyn, N. Y.

St. Petruškevičė,
223 E. 6th st.,
Mt. Carmel, Pa.

M. K. Petrauskas,
264 Pine st.,
Kenosha, Wis.

A. Urbonavičė,
329 River st.,
Plymouth, Pa.

Juozas Podžukynas,
1338 So. Canal St.
Chicago, Ill.

Dom. M. Andrulionis,
65 Davidson st.
Lowell, Mass.

Ant. Tuškėnis Box 116
Plymouth, Pa.

Pajieškau

Sesers Petronės Juseičiu-kės, paeina iš Suvalkų rėdy-bos, Vladislavo pavieto. Du metai iš Lietuvos, nuvažiojo į Chicago. Ji pati ar kas kitas tepraneša šiuo adresu:

Leonida Juseičiukė
Box 641
Minersville, Pa.
(No. 8.)

3^o SUČEDIJIMAS 3^o AUGA.

PINIGAS DARO PINIGĄ.

Pradėk taupiti pinigus pas mus. Kad ir mažiausia suma pridėta prie sučedijimų ir 3 nuosimėjai, kuriuos mokame, greit padidys įsų taupimą. Lietuviams paranki vieta.

**NORTH SCRANTON
BANK**
1902 North Main Avenue.
Scranton, Pa.

Jau laikas užsisakyti saviškiams 1911 metams

„ŽEMDIRBYS“

vienintėlis ūkio reikalams pašvestas laikraštis su kooperacijos prie du prie kiekvieno numerio

Metai III. „Kooperatorius“ Metai III.

kuri veda prityrusių kooperatorių būrelis.

„Žemdirbio“ su „Kooperatorium“ kaina: metams 3 rub., pusei metų 1 rb. 50 kp., trims mėnesiams — 75 kp. Vartotojų draugijoms, ūkio rateliams ir paskolos-taupy-mo draugijoms, o taip pat ir minėtųjų draugijų nariams, užsisakant „Žemdirbį“ su „Kooperatorium“ čieliams metams, atleidžiama pigiau, būtent tik už 2 rb. 50 kap. metams.

Minėtųjų draugijų nariai, norėdami tuo pasinaudo-ti, teiksis gauti iš savo valdybų paliudijimą, jog tikrai yra tos dr-jos nariai ir atsiųsti tai mums.

„Žemdirbio“ adresas:

Russia, Vilna, Stefanovskij Forststad, Dom Urba-novicza. Red. „Žemdirbys“.

Nuo Naujų Metų pradės eiti iš Vilniaus

„BALSAS“

bepartijinis, pažangus visuomenės, politikos ir švietimos laikraštis, skiriamas plačiam Lietuvos valstiečių ir darbininkų luomui.

„BALSAS“ dabos tikrųjų gyvenimo reikalų, rūpintis, kad jie tvarkytų ir lavintų savitai, — liuosi nuo kokių nors varžymų ir prievartos iš šalies.

Gryna, savystovi link tikslo ir spalvos kultūra — tai „Balso“ obalsis.

„BALSAS“ eis syki kas mėnuo.

„BALSA“ leidžia ir veda A. Vėgėlė.

„BALSO“ kaina: Lietuvoje ir visoje Rusijoje: metams 2 rub., pusei metų 1 rub.; užsieniuose: metams 3 rb., pusei metų 1 rb. 50 kp.

„BALSO“ adresas: Russia, Vilna, Chirinskaja 22. Red. „Balsas“.

Naujausias Importuotas Fonografas dykai.



Bus duotas kiekvie-niam kas nupirks pas mus Rusiško Tabako už \$6.00.

Nieko nuo jūsų daugiaus nereikalaujam tik kad patartumite savo draugams pirkti iš mūsų firmos tabaką. Šitas importuotas Fonografas yra padarytas iš geriausio metalo, turi didele nikelinę triubą ir labai gerai skamba. Turėdami mūsų Fonografą galite surengti na mie puikų muzikos kon-certą.

Užsukite tik mašinė-lę, uždėsite voliuoką, ir galsite išgirsti gra-ričių, žaidimą visokių instrumentų pavienį ir orkestrą. Klausant tai viskas malonu ne tik jums ir jūsų šeimynai, bet ir jūsų pažystamiems ir kaimynams. Musų Fonografas yra geriausias, koks tik dabar gali būti. Mūsų duodame jums tą Fonografą suvis dykai. Prisiųskite tik 50c. markėm ir mes atsiųsim jums geriausio Rusiško Tabako už \$6. ir tą Fonografą drauge su volieliais ir nurodymais, kaip reikia apsieiti. Apturėje per Express, užmokėsite likusius \$5.50.

Si dovana yra suprantama ir puiki, nėra čia jokios rizikos, taigi naudo-kitės, pamatysite, kad busite užgandinti. Pasarga: prašome neulyginti mu-sų firma su kitom.

ENGLISH ASIATIC TOBACCO CO., 11-15 E. 7th St., Dept. W. New York, N. Y.

KING KOAL

45¢



45¢

STRIPPED TOBACCO



DYKAI

25c. vertes pypke su kiekviena užkandžio dežute.

Vaktuok kad pypkė būtų su ženku „KING KOAL“.

Parsiduoda žednoje tabokos krautuveje.

Parsiduoda žednoje tabako krautuveje.

TOBACCO Co.

NAMINIS MOKYKL.

GRAMATIKA angliškos kalbos mokytis be mokinio (apdaryta) \$1.00.
VAIKŲ DEUGAS arba kaip mokytis skaityti ir rašyti be mokinio 15c.
NAUJAS BUDAS mokytis rašyti be mokinio 10c.
ARITMETIKA mokytis rašyti su paveikslais (apdaryta) 35c.
F. MIKOLAI

BOX 52 NEW YORK CITY.

Ar reikalauji su- drutinimo?

Jei tai, tai niekas taip ge-
rai nepagalbės, kaip Steg-
maierio

Porter's.

Tai puikus gėrimas, kuris
ne tik ką gelbsti bet ir daro
gerai.

Mės darome ji išimtinai
silpnų šeimynų naudai. Kad
apsaugoti nuo padirbimo
mūsų firmos vardas randasi
ant kiekvienos bonkūtės.

Pasiklausk save gydytojo
apie tą gėrymą.

Puskvortinėje bonkose
50c. už tuziną.

Čysto maisto ženklas ant
kiekvieno pako.

STEGMAIER BREWING CO.

Wilkes-Barre, Pa.

Naujas telefonas 977
Bėl telefonas 422

Užsirašykite

"DRAUGAS"

ALBERT G. GROBLEWSKI,

Savininkas ir Fabrikantas Geriausių
"LENKIŠKŲ LIETUVIŠKŲ VAISTŲ."

Geriausio
Gydoles
nuo
Strėnų skaudėjimo
Degimo krutinėje
Galvos skaudėjimo
Kataro
Užsišaldymo
Neuralgijos
nuo
Gerklės skaudėjimo



Mešlungio
Skausmo krutinėje
nuo
Patrukimo
Azma arba
Dusulio
štyvumo sprando
Skaudėjimo
Snuose
Rankų ir
Kojų.

Ypatingos Gyduolės.

Jeigu sergate užsišaldymu ligomis nuo kurių negali pagelbėti nė dak-
tarai nė Ngonbučiai, arba paslaptingomis ligoms, apsišykite man savo nesvei-
kumą gerai ir aiškiai (be užslėpimo) nes čion eina ne tik apie tavo sveika-
tą, bet labai tankiai ir apie tavo gyvastį. (Atsimink, jog kiekvienas garbingas
daktaras užlaiko paslaptį kaip ant išpažinties). Užtai nesigėdyk ir nebijok
rašyti teisybę, o melai suteikio rodą ir prisiysi geras gyduoles pagal tavo
liga su nurodymu kaip reikia jas vartoti, už prekę labai mažą. Reikia rašyti
laiškus stačiai pas mane pridėdant visados 2c. markę ant atsakymo, nes ki-
taip negausi atsakymo. — Teipgi mės reikalaujame gery agentų kiekvie-
name dideliame mieste ir jų aplinkinėse. Agentai nuo Lietuviškai-Lenkų
gyduolių gali uždirbti nuo 50 dol. iki 15 dol. ant mėnesio. Uždarbi duodame
kuogeriausią. Taigi rašykite reikalaudami agentūros. Kiekvienas lietuviškas
stornikas teipgi privalo užlaikyti visada mūsų puikius Lietuviškas gyduoles
savo storoose ant pardavimo, kad mūsų tautiečiai reikalaudami galėtų pas
kiekvieną nusipirkti ir nereikalaudy išduoti pinigų dovanai kokiems nors
apgavikams tose aplinkėse. Stornykai, rašykite pareikalaudami gyduolių, nes
geras uždarbis ir parduokite mūsų tyras Lietuviškas gyduoles, kurias mės
gvarantuojame. Rašykite po antraš:

ALBERTAS G. GRABLIAUCKAS,
Cor. Elm & Main Str., Plymouth, Pa.

Merchants Banking Trust Company,

Mahanoy City, Pa.

Turi Kapitolo su ninošim-
čiais

\$190.000.00.

Sudėtu pinigų

\$700.000.00.

Mės vedame visokią lega-
lišką biznį.

Mūsų bankoje galima
susikalbėti: lietuviškai,
lenkiškai, vokiškai ir
angliškai.

JOHN J. MEYER,
Kasininkas.

Kurių skaitytojų prenu-
merata pasibajgusi, tiems
šis numeris bus paskutinis.
Siunčiant pinigus, čekius,
arba "Money Order", siųs-
kite ant adreso:

"DRAUGAS",
Wilkes-Barre, Pa.

KAS REIKALAUJA

austinių (krajavų) škaplierių Pano Sv.
ir Sv. Traicės, gali gauti pas mus
visada. Mės išdėbame ir reikalaujan-
tiems pasiūlėm porą ant padoros.

Mrs. A. Smallienė, 2737 E. Pacific St.,
Philadelphia, Pa.

M. A. Norkunas,

Vienatinis Lietuvis Iždirbejas



visokių ženklu
draugystem. o y-
patingai: kokardu
guzikučių meta-
liavų, anameliu
ir padengtu cellu-
loid'u, šarpu, ve-
liavų ir karunu.

Man pavestus dar-
bus atlieku artiš-
tiškai.

M. A. Norkunas

162 PROSPECT ST., LAWRENCE, MASS.

Office New Telephone 37.
Residence 1100.

Lietuvių Advokatas.

Jonas S. Lopatto

47-48-49 Bennett Building,
Wilkes-Barre, Pa.

Norintieji pasiskolinti pinigų
ant pirmo mortgage, arba pirkti
namus lai kreipiasi.

First National BANK,

PLYMOUTH, PA.

UŽDĖTA 1864.

KAPITOLAS \$100.000.00.

PERVIRŠIS \$250.000.00.

Didžiausia ir saugiausia

Banka mieste.

Moka 3, nuošimčius nuo

sudėtų joje pinigų.

Boston Store,

[P. F. Brennan'o]

109 N. Centre St., Pottsville, Pa.

Geriausia mastinių prekių [tavorų] sankrova visam
Schuykill'o pavietė. Pirmutinė visam mieste sankrova,
kur išsyp pasako tikrą kainą.

Pardavinejame tik geras prekes.

Pritaikome pas save daug prekių kiekvienam skyrufė:
Mūšlinų, paklodžių, pagalvėms ipih ir užvelkalu, vil-
noniu užklodžių, puku kaldru, šaliu ir t. t.

Didžiausia visoje apygardoje Audeklų sankrova.

Drabužių viršutinių ir apatinių, — vyriškiams, moteriš-
komsioms ir vaikams, visokių rūšių, kokių tik norite, —
bet ne dėklų. Kelnų, marškinų, pirštinių, parasonų.

Naminių nesitraukiančių flanelių — anglekasiams ir fab-
rikų darbininkams, — mąstais ar gatavai pasiūtų
marškinų ir kelnų.

JUODŲ IR VARSOTŲ SILKŲ.

REKOMENDUOJAME Mūsų NAUJĄ AUKSINĮ 23 AKMENŲ GELEŽKELIO LAIKRODĖLĮ.



Aukštiniai, pasaukiami ir kitoki su 23
akmenimis, parduosime 10,000 vadinam-
ųjų "Accuratus" laikrodėlių tiksliai už
\$5.75 dėdą. Tie gražūs laikrodėliai
puikiai išrežyti, dūbelėvi lūksai, ge-
rai laiko rodant, labiausiai keliaviniui
naudojami, kurie turi dabotį laiką, moteriški
ir vyriški, gvarantuoti ant 20
metų. Tikrai gražūs laikrodėliai, ne-
gėda bus nei draugams toki parodyti, tai
štai mūsų pasiūlymas: Mės nusysime
šitą laikrodėlį kiekvienam C. O. D. už
\$5.75 ir ekspreso kaštus dėl peršir-
tymo. Jei nepasita, nemokėsite nei cen-
to. Mės riskuojame viską. Aukštinis

grandinėlis duodasi dykai su laikrodėliu. Adresas:
EXCELSIOR WATCH CO., DEPT. 906, CHICAGO, ILL.

Wilkes-Barre Deposit & Savings BANK,

71 PUBLIC SQUARE,
WILKES-BARRE, PA.

Kapitolas \$150.000

Perviršis \$375.000

Moka 3-šią nuošimtį nuo sudėtų
joje pinigų.

Banka atdara kasdien nuo 9 ry-
to iki 3 popietu. subatomis nuo
9-12 vidurdienyje.

Galima susikalbėti lenkiškai.

FABIOLE,

garai kardinalo Wisemano apyvak.

Vertė VYTAUTAS.

Kaina \$1.00.

Imantiems daugiau kaip vieną eg-
zempliorių, nuodėdama didelė nuo-
šimtis. Gausama pas:

BNV. V. VARMAGIERIS,

312 So. 4th St., Brooklyn, N. Y.

UNION TICKET AGENCY.

Geriausia Lietuviška Banka Scrantone

ir Visoje Aplinkinėje.

Agentūra Laivakorčių ant Geriausių

Linių.

Siunčia pinigų kas dien ir visas da-
liais vieto; taipgi perka ir išmaino vi-
sokius pinigų: išdirba visokius doku-
mentus Amerikos ir Lietuvos teisumuose.
Ofisas atidarytas kas dien, nuo 8-tos
u ryto iki 9-tos val. vak.

Nedėlioje: nuo 10-tos iki ryto iki 5-tai
valandai vakare.

Adolf Blau,

Union Ticket Agency,

303 Lackawanna Ave., Scranton, Pa.

Taipgi turime savo krantuvėje dau-
gybę visokių maldaknygių ir avietiškių
knygų visokiose kalbose.

TELEFONAI: Naujas 303 — Bėl 662.

SWALM HARDWARE CO.,

21 North Main St., Pottsville, Pa.

Ivairiausi geležiniai daiktai, te-
palai, stiklas, dudos, plasteris,
irankiai, sportiniai ir naminiai
dai tai.

Juozas Szukis,

Geriausias Lietuvys

FOTOGRAFISTAS,

Naujas Telefonas 1070-B.

20 E. Market st., Wilkes-Barre, Pa.

—NAUJA KNYGA— BIBLIJA

arba šv. Raštas išleistas.
Tik vienas šitas įvairiausias yra
atalikiškas.

Kaštuoja \$2.15 persiuntimui.

Adresas:

REV. S. PAUTIENIUS,

Mahanoy City, Pa.

J. F. Gillis,

Pas ji galima gauti visokių
torielku, blūdų, stiklu, puo-
du, liampu ir visokių virtu-
vei reikalingu daiktų. Yra iš-
ko pasirinkti. Ateikite per-
sitikrinti.

102-104 S. MAIN ST.,

WILKES-BARRE, PA.

THE FERNERY.

Natūralūs ir padirbtų šolynų
krantavė.

Galima gauti gėlių vėselijoms, ter-
menims ir bile kada tik prireikus, be-
kietuose arba gražius vainikus.

Mrs. J. HERBERT,
SAVININKĖ,

51 W. Market st., Wilkes-Barre, Pa.

TEMIKYTE LIETUVIAI.

Kelionė per jures. Tukstančiai
tukstančių mūsų tautiečių ke-
liauja in prigimta šali ir iš tenai
atgal in Ameriką, o visi labiau-
siai užganėdinti, kurie perka lai-
vakortes pas:

Jona Nemeth'a

3 N. MAIN ST.,

WILKES-BARRE, PA.

O kodėl? Nes turi gėrą priėjimą,
parankia keliu, kad tartum kaip ir
šios kompanijos būtų pirke laiva-
kortes. Siunčiamas pinigų greičiausiai ir
pigiausiai pasenlyj.

PIRMUTINE KRAUTUVE

IR IŠDIRBYSTA

Bažnytinio Daigtu

„RYZNYCIA“

PO GLOBA MYKOLO ARKANIŲLO,

114 S. Chestnut St., Shenandoah, Pa.

Žvakės margos vaškinės po 1 svarą 2, 3, 4, 6, 8, ir 14 svaras po 26c.
Žvakės vaškinės rądom margitos po 3 svarą, 4, 6 ir 8 svaras po 50c.
Pakeliamas knatai-vaškiniai (wax tapers) pakelis po 24c.
Dėl astūnių dienų pakeliam po 67c.
Anglys už svarą 28c.
Aliejus (8 day) už gortų 11.10
Žvakės vaškinės (Rozė) dėl uždegimo po 3 ir 4 svarus, už svarą 60c.
Lietinės žvakės vaškinės po 16 svarų ir 18, svaras po 32c.
Žvakės Starinavos lietinės 16 sv. ir 18, už svarą 16c.
Žvakės 4 sv. ir 6 susuktos 4 sv. ir 1 sv. 16c.
Altoriaus žvakės (extra) sv. po 37c.
Geltono vaško 1 sv. ir 6, svaras po 30c.
Kodylas prancūziškas 55c.
Kodylas "franciscense" po 50c.
Teipgi siuva puikius bažnytinis rūbus, taiso senus. Parduoda kieli-
kus, cimborijas, monstrancijas.
Galima gauti lietuviškių maldaknygių, kvietkų, draugijoms šonklelių,
veilavas, šarfas ir t. t.

KUN. L. LEVICKAS,

prezidentas.



50,000

KNYGU

Vysai Dykai Del Viru

Ta knyga yra stebuklinga ir siusta yra tyk del vyrų.
Knyga ta prausta, supprastais žodžiais paaka kaip gal
atgauti vyriškumą, išgydyti nuo užnuodijima krauja
arbašypili, nubiegima sieklios, patrotitu styprbe, pučtu
ir kitus išmietimus, negromulavima, patrotitu
styprbe, pylva, kiapenu, inkstu ir pusles ligas, ruma-
tisma, gonorrhoea arba triperi, nanjai igautas lygas,
stictura ir vnyas vyrų lygas, gal buti išgdomas sava
namuse privatiškai, slapta ir labai pygjai.
Ta, dykai iganta knyga, pasakis jums kodėl jus
kentat ir kaip galeit galutinai išgydyti. Knyga ta yra
krantuvė žinios, katrus ture žinoti kožnas vedas arba
nevedas vyras. Ta knyga yra parašita par Daktara,
katras atsydave ilgo laika tyrinejimu tu, specialisku
lygų. Tem: kit, jog ta knyga yra siusta vysai dykai,
išm-omkam už patto, ing užpėdėta konverta. Nesisk
mekoku pinigų, tyk parašik sava varda, ir adresa ant
žemiaus paduotu kuppon, katru siusk mums šendena.
DYKAI GALTOS KNYGAS KUPONAS.

DR. JOS. LISTER & CO., 1 905 22 Fifth Avenue, Chicago.

Gvėtenas Tamis: gal i amiesu prižadėjimas, ak norėjan
jog Tamisat pricistatime man vysai dykai vėna jusu knyga del vyrų.

Vardas:.....

Adresas:.....

Stritas:.....

LIETUVIŠKA AGENTURA

-Laivakorčių ir Pinigų Siuntimo.

Parduodu laivakortes už tą pačią prekę, kaip pas pačias
kompanijas New Yorke. Siunčiu pinigų greitai ir pigiai in
visas dalis svieto. Prašau visu lietuviu atsilankyti su kokiais
reikalais arba keliejuant Lietuvon meldžiami kreiptis pas

VINCA TAMULEVICZE,

AGENTA,

137 Hazle St., Wilkes-Barre, Pa.

GERIAUSAS PINIGAMS PASIDĖJIMAS.

TAI ŠTAI ŠITAME BANKE:

Merchants National

Bank,

POTTSVILLE, PA.

Nuo padėtuju pas mus pinigų gausi 2 nuošimt., jei

padėsi trumpam laikui, 3 nuošimti, jei šešiams mėnesiams,

3 ir pusę nuošimt. jei padėsi vieniems metams.

Gali pradėti pasidėlioti, jei tnr \$1.00.

Maloniai kviečiame visus atsilankyti pas mus.

Gerb. O. P. BECHTEL, Prez., A. W. SELTZER, Vice-Pr.,

C. H. MARSHALL, Kasierius.

TELEPHONE:

CABLE ADDRESS: GROCHOWSKI



10 OFISAS: BROOKLYN N.Y.

11-15 E. 7 ST. NEW YORK N.Y.

101 ROCKAWAY ROAD JAMAICA L.I.

PARTRAUKIMAS

PINIGŲ

IS EUROPOS

BIURAS INFORMACIJŲ

MAINYMAS

VISOKIŲ

PINIGŲ

EUROR

BIURAS

ADVOKATINIS

KANCELIARIJA

REJENTINE

1. Priimam padėjimus pinigų dėl sutaupinimo su pus-
metinių nuošimčių (procentu).
2. Paskoliname pinigų ant morgičiaus ir notų.
3. Išsiunčiame pinigų ir duodame užsakymus in visus
kraštus,
4. Išmainome ir parduodame užrubežinius pinigų pa-
gal tos dienos kursą,
5. Parduodame laivakortes (šifkortes) in prieplaukas
Europos ir Amerikos,
6. Parduodame tikičius ant geležinkelio Amerikoje,
7. Padarome aktus rejentelnus su paliudijimu Konsu-
lio,
8. Asekuruojame gyvastį nuo nelaimės ir ugnies (in-
šuriname).

Atsišaukit ir praneškite kokiam laikraštyje šitą ap-
garsinimą skaitėt, o mės prisišysime dykai puikų kalen-
dorių 1911 metams.